



MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
32-480 CZCHÓW
Rynek 12
tel. 014 652 350 88



CZAS CZCHOWA

ROK XIII NR 9 (137) GRUDZIEŃ 2004 ISSN 1232-6755 CENA 2.50 ZŁ

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW





Oddają krew – ratują życie

WIERSZE OD SERCA DLA CZCHOWSKICH KRWIODAWCÓW



Czas Czchowa - magazyn informacyjny Gminy Czchów. **Redakcja:** Redaktor Naczelny - Joanna Dębiec, **Foto** - Joanna Dębiec, **Rozrywka** - Jan Krystian Goliński. **Wydawca** - Miejski Ośrodek Kultury w Czchowie
Pismo finansowane przez: Radę Miejską w Czchowie. Zrzeszone w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej.
Adres do korespondencji: 32-860 Czchów, Rynek 12, tel. 014 66 352 30; kom. 880 929 529; e-mail: redakcja@czchow.pl
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie - w razie ich druku - możliwość skrótów. Za treść ogłoszeń nie bierzemy odpowiedzialności. **Skład i Druk:** Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 014 686 14 70.

ROK PEŁEN INWESTYCJI

Wywiad z Burmistrzem Czchowa

Jest koniec roku. W wywiadzie dotyczącym budżetu na ten rok pt. Budżet rozwoju – przedstawił Pan daleko idące plany inwestycyjne, jakie miały być w dużym stopniu realizowane w oparciu o środki pozyskane z Unii Europejskiej. Co udało się zrealizować?

Wspólnie z Radą Miejską przyjęliśmy zasadę, iż w pierwszej kolejności będą realizowane plany, które w konstrukcji finansowej uwzględniają środki zewnętrzne, mówię tu o wszelkich środkach przedakcesyjnych, m.in. SAPARD.

Na wykonane w tym roku inwestycje na terenie gminy Czchów w wysokości ponad 8 mln zł.

Ze środków zewnętrznych pozyskaliśmy – z SAPARD-u ok. 1,5 mln zł, z Banku Światowego ok. 100 000 zł, ponad 1 mln zł z kontraktu wojewódzkiego, w wyniku porozumienia ze starostwem powiatowym ok. 1,5 mln zł, z MENiS (Totalizatora Sportowego) ok. 400 000 zł, ze środków powodziowych – 240 000 zł. Poza tym w wyniku porozumienia z Wojewódzkim Zarządem Dróg i Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad przy budowie chodników zostało wykorzystane ok. 114 000 zł.

Tak więc widać, że udział środków własnych w inwestycjach kształtuje się w wysokości około 50 % budżetu inwestycyjnego.

Zrealizowano z udziałem ww. środków inwestycje z zakresu kanalizacji w miejscowości Jurków w kwocie 642 201,59 zł (w tym dotacja SAPARD 417 431zł), wykonano podłącza do 98 gospodarstw domowych.

Z zakresu wodociągownia gminy wykonano na terenie Jurkowa podłącza do 20 domów za łączną kwotę ok. 363 750 zł, z czego dotacja SAPARD wyniosła 236 436 zł

Zmodernizowano drogę gminną Tymowa-Zadebrze. Łączny koszt inwestycji 895 625 zł, z czego dotacja SAPARD wyniosła 447 723 zł.

W bieżącym roku kontynuowano również prace przy budowie hali sportowej w Czchowie – wartość robót to ok. 1 300 tys. zł.

Wykonano remont budynku Zespołu Szkół w Jurkowie, polegający na wymianie 36 szt. okien oraz rozpoczęto procedurę przetargową na wykonanie remontu budynku Zespołu Szkół w Złotej.

Zakończono rozbudowę Zespołu Szkół w Czchowie wraz z infrastrukturą techniczną i komunikacyjną. W roku bieżącym została wydatkowana łącznie kwota ok. 2 mln zł, z czego dotacja z Kontraktu Wojewódzkiego wyniosła przeszło milion zł, natomiast pozostała część po połowie finansowała Gmina i Powiat Brzeski.

Do zadań wykonanych w roku 2004 należy również budowa parkingu przy ul. Węgierskiej w Czchowie (etap III – za potokiem) – za łączną kwotę 248 876 zł, w tym dotacja z programu SAPARD – 109 138 zł.

W zakresie budowy chodników – wykonano chodnik Czchów-Jurków (287 mb), w Tworkowej (252 mb), w Tymowej (148 mb – z poszerzeniem jezdni) i w Złotej – I etap –



kanalizacja burzowa (2 studnie żelbetowe i kanalizacja śr. 800) – 29 mb. Zadania wykonano za łączną kwotę 268 329 zł.

Czy mógłby Pan skomentować ostatnie posunięcia Rady Miejskiej w kwestii realizacji ustawy o pożytku publicznym? Proszę przybliżyć jej założenia.

Wyszła nowa ustawa o pożytku publicznym, jest to według mnie kontynuacja, przedłużenie lub urealnienie dotychczas funkcjonującej ustawy o zamówieniach publicznych, dotyczy jednak tym razem usług prowadzonych w ramach działalności ustawowej, nałożonej na Urząd w zakresie kultury, oświaty, turystyki i opieki społecznej. Do tej pory tego rodzaju działalności wykonywały jednostki powołane przez Radę, mam tu na myśli MOK, MOPS, czy też kluby sportowe, straż. Ustawa ta daje możliwość złożenia tak przez te podmioty jak i inne organizacje pozarządowe wniosków, które staną do konkursu. Okres ustawowy składania wniosków minął 30 listopada.

Następnie Burmistrz wyłoni podmioty, które będą realizowały poszczególne zadania, w tym wypadku istnieje możliwość wyłączenia poszczególnych zadań z danej działalności.

Zmienia się w tym też momencie wydawca „Czasu Czchowa”, proszę podać Czytelnikom powód takiej decyzji?

Zaszła konieczność przesunięcia działalności wydawniczej konkretnie „Czasu Czchowa” pod Bibliotekę, gdyż chcemy zachować „Czas Czchowa” jako biuletyn informacyjny Urzędu. Nie chcemy wysuwać tej działalności na wolny rynek, gdzie Urząd nie będzie mógł czuwać nad ich rzetelnością i prawdziwością.

Wróćmy do poprzedniego wywiadu, mówił Pan – to jest być może ta chwila, na którą od tylu lat czekaliśmy. Jak widzimy, gmina Czchów korzysta z niej skutecznie, natomiast co dalej?

Wiadomym jest, że praktyczne transformacje polityczne i gospodarcze były podawane, monitowane na bieżąco, szczególnie gdy chodzi o możliwości finansowania wszelkich inwestycji w zakresie infrastruktury komunalnej i społecznej ze środków zarówno przed- jak i po-akcesyjnych. Gmina w latach 2002-2004 ze środków przed-akcesyjnych wykorzystwała wszystkie możliwości, oczywiście zgodnie z realiami. Szczególnie przełom roku 2003/2004 zaowocował inwestycjami w wysokości łącznie 14 mln zł, niestety na ten cel po stronie własnej, chcąc sięgnąć po środki przed-akcesyjne musieliśmy gminę zadłużyć, zadłużenie to jednak nie zagraża bezpieczeństwu finansowemu budżetu. Przypomnę, że ustawy przepis mówi o zadłużeniu do 60 % dochodów własnych, w tej chwili wynosi ono ok. 40 %. Istnieją rezerwy gwarantujące bezpieczeństwo gminy. Co dalej...

Jest okres po-akcesyjny, czyli od maja tegoż roku (po wejściu do Unii Europejskiej) należało oczekiwać na następne środki unijne, które spłyną do samorządów. Myślę tutaj o ZPORR-ze czy o PROW-ie, na dziś można powiedzieć, że oczekiwania te nie zostały do końca zrealizowane i nie chodzi tutaj o samorząd czchowski, ale terytorialny, tak gminny jak i powiatowy. Rozstrzygnięcie I naboru dla samorządów okazało się w skutkach co najmniej wielkim nieporozumieniem, bowiem zanim gminy złożyły projekty, wszelkiego rodzaju dyskusje na temat pozyskania tych środków sugerowały, że w tym okresie (po wejściu do UE) przede wszystkim samorządy z nich skorzystają. Okazało się, że nie tak do końca. Co będzie w następnych latach, trudno powiedzieć. Potwarzamy projekty na budowę 4. sal gimnastycznych – na 8094 mln zł.

Składamy też dodatkowe na odnowę wsi w wysokości ponad 600 tys. zł

Jakie będą losy tych wniosków, trudno powiedzieć, bo okazuje się, że rozstrzygnięcia są nie zawsze łatwe do przewidzenia.

Jesteśmy przygotowani merytorycznie do złożenia projektów inwestycyjnych na:

- kompleksową grupową kanalizację oraz poprawę infrastruktury drogowej.
- Urząd pracuje w tej chwili nad strategią zaopatrzenia w wodę pozostałej części gminy.

Z inwestycji o charakterze społecznym zamierzamy w latach 2005-6 zmodernizować obiekt Urzędu Miejskiego oraz zmodernizować część szpitalną GZOZ w Czchowie przy udziale środków PEFRON.

W 2005 roku będzie realizowana też budowa oczyszczalni ścieków, tutaj zamierzamy skorzystać z pomocy Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Tak więc rok 2005 w pozycji wydatki majątkowe zamknie się kwotą w wysokości ok. 6 mln zł.

Środki na inwestycje w przyszłym roku będą pochodzić przede wszystkim ze zwrotów z SAPARD-u, ze zwrotów ze Starostwa Powiatowego zgodnie z porozumieniem, z czystej nadwyżki budżetowej z 2004 roku oraz z częściowej sprzedaży majątku komunalnego. Dotyczy to tylko tego majątku, który nie jest przewidziany do inwestowania przez UM, a dzisiaj przynosi bardzo małe dochody, natomiast wymaga dużych kosztów utrzymania.

Gmina posiada bardzo duży majątek komunalny. Jak to jest, że przynosi on tak niewielkie dochody, a gmina musi zaciągać kredyty?

No właśnie, jak to się stało, że dotąd mało kto zauważył, iż z majątku gminy praktycznie brak jest dochodów. Po objęciu urzędu natychmiast podjąłem działania w celu określenia wartości majątku komunalnego oraz urealnienia i umożliwienia jego dzierżawy czy sprzedaży. W różnych okresach czasu gmina nabywała nieruchomości czy to z mocy ustaw, czy innych okoliczności. Dzisiaj nieruchomości te stanowią poważną wartość materialną, która przynosi bardzo niewielkie wpływy do budżetu, a koszt ich utrzymania jest coraz wyższy. Dlatego też decyzją Rady Miejskiej niektóre nieruchomości zostały przeznaczone do sprzedaży lub też dzierżawy. Wpływy z tego tytułu pozwolą na dalsze inwestowanie w infrastrukturę bez zbędnego zadłużania gminy.

Zadam jeszcze jedno pytanie. Do redakcji dochodzą głosy sprzeciwu dotyczące propozycji sprzedaży obiektu Ośrodka Zdrowia w Jurkowie. Jak wygląda ta konkretna sytuacja?

Co prawda, Rada Miejska może podjąć taką decyzję, jest to majątek gminny, jednak zawsze opinie mieszkańców zarówno dla mnie, jak i radnych są najważniejsze. Skoro mieszkańcy nie życzą sobie sprzedaży obiektu, Rada Miejska zdecydowała o dzierżawie. Jest tylko problem, otóż czynsz dzierżawny nie jest zbyt wysoki, skąd więc wziąć fundusze na modernizację, utrzymanie Ośrodka. Najprostszym rozwiązaniem, co nie znaczy – jedynym, byłaby sprzedaż obiektu, wtedy gmina nie miałaby obowiązku ponoszenia kosztów jego utrzymania. A w obecnej sytuacji tak jest. Dzierżawca odpowiada tylko za część dzierżawioną, skąd wziąć pieniądze na remonty. Mieszkańcy stawiają sprawę na ostrzu noża, a przecież obiekt jest Ośrodkiem Zdrowia, służy wszystkim i nie zachodzi obawa, że zostanie zlikwidowany. Niemniej jednak względy natury społecznej zdecydowały o wydzierżawieniu obiektu, nie o sprzedaży.

A co z Ośrodkiem Zdrowia w Czchowie?

Też został wydzierżawiony. Kwoty dzierżawy zasilają konto GZOZ. Ale skoro jesteśmy już przy tej sprawie muszę, wobec pojawiających się nieprawdziwych informacji, jakobyem sprywatyzował służbę zdrowia – zaprzeczyć takiemu traktowaniu sprawy. Otóż Gmina tylko i wyłącznie wydzierżawiła części powierzchni dotąd zajmowane przez Ośrodki zdrowia. Natomiast pacjenci od chwili wejścia w życie ustawy o lekarzu rodzinnym są przypisani od wielu już lat do poszczególnych lekarzy. Poza tym jesteśmy ostatnią gminą, która podjęła tę decyzję. Obecnie, jak wszyscy chyba wiedzą, trwają remonty i modernizacje Ośrodków Zdrowia. Są to inwestycje prowadzone przez samych dzierżawców, a nie Urząd Miejski.

Zbliżają się święta, czego chciałby Pan życzyć mieszkańcom gminy i Czytelnikom?

Wszystkiego najlepszego, radosnych i rodzinnych świąt, natomiast nadchodzący Nowy Rok to nie tylko okres radości, ale również zadumy nad tym co minęło i nad tym, co nas czeka. Tak więc życzę Wszystkim dużo optymizmu i wiary w lepsze jutro.

Dziękuję za rozmowę

Rozmawiała **Joanna Dębiec**

ZEBRANIA WIEJSKIE LISTOPAD – GRUDZIEŃ 2004 R.

Na przełomie listopada i grudnia 2004 odbyły się zebrania wiejskie oraz ogólne zebranie mieszkańców Czchowa.

Tematyka zebrań dotyczyła podsumowania wykonania budżetu poszczególnych sołectw za 2004 rok oraz projektów tych budżetów na rok 2005. Na każdym z zebrań Burmistrz Czchowa jako organ wykonawczy samorządu gminnego przedstawił wykonanie inwestycji oraz zamierzenia i propozycje w przyszłym roku (obszerna informacja w numerze styczniowym). Zebranie wiejskie to forum, na którym przedstawiono wiele spostrzeżeń, propozycji i wniosków istotnych dla lokalnej społeczności.

Spróbujmy przeglądu tych propozycji:

1. 7.11.2004 r ogólne zebranie mieszkańców Czchowa

2. 14.11.2004 r zebranie w Złotej.

Burmistrz Czchowa przedstawił propozycję pozyskania środków finansowych ze środków Unii Europejskiej na zagospodarowanie centralnej części Złotej. Inwestycja ta będzie realizowana w ramach odnowy wsi i spodziewane jest dofinansowanie w kwocie 450 tys złotych. Na zebraniu powołano grupę inicjatywną w skład której weszli członkowie Rady Sołectkiej, Sołtys wsi, Radni Rady Miejskiej w Czchowie, Rady Powiatowej, Prezes Klubu Sportowego TEMIDA, Prezes OSP i Dyrektor Szkoły.

Pozostałe wnioski dotyczyły:

- Pan Leopold Sapała – odsłonięcie wyjazdu koło sklepu GS Sch.
- Pan Augustyn Kopytko poruszył kwestię kanalizacji w Złotej w kierunku Wielka Góra.
- radny Stanisław Sapała zawnioskował o wykonanie drogi do przysiółka Debrze.
- Pani Maria Gładysz poruszyła kwestię niszczenia dróg przez przeladowane samochody ciężarowe.
- Pan Wiesław Piech zwrócił uwagę na poprawienie przepustu pod drogą (naprzeciwko zajazdu autobusowego).

14.11.2004 r. Jurków

W punkcie dotyczącym wykonania budżetu poruszono kwestię zasadności wykonania drogi do przysiółka Góma Wieś – pastwiska.

- Pan Pabian wyjaśnił, że z drogi tej korzysta około 35 gospodarstw.
- Pani Magda Kraczkiewicz zwróciła się z zapytaniem realizacji budowy chodników wzdłuż dróg: Jurków – Czchów i Jurków Biskupice Melsztyńskie.
- Pan Jan Nastalek zaproponował zagospodarowanie placu na Gómej Wsi.
- Pan Czesław Kalicki zwrócił uwagę na nierozwiązany problem odwodnienia terenów wokół ronda w Jurkowie.
- Pan Wiewióra zapytuje o drogę do Pana Kusiona.
- Sołtys zwrócił się z apelem o czystość i porządek oraz segregację śmieci. Ostatnim punktem była kwestia sprzedaży budynku Ośrodka Zdrowia. Mając na uwadze złożoność tego tematu postanowiono zwołać osobne zebranie wiejskie w tej kwestii.

21.11.2004 r. zebranie wiejskie w Wytrzyaszczce.

- Pan Stanisław Ciarach poruszył kwestię remontu drogi Zawrocie – Kozieniec oraz jej oświetlenia.
- Pan Stanisław Policht zwrócił uwagę na stan drogi przy P. Gawęckich.
- Pani Zabrzańska zwróciła uwagę na niedokończony remont drogi Maliszówki.
- Pani Zofia Maciaś podniosła kwestie drogi na Zalesie. Poruszono także kwestię odśnieżania zimowego oraz zapewnienie posypki.

21.11.2004 r. zebranie wiejskie w Tymowej

Pan Dudek zwrócił uwagę na zjazd z drogi głównej Tymowa – Iwkowa do jego posesji.

Pani Guziana zwróciła się z zapytaniem o koszty wykonania drogi na Zadebrze.

P. Bednarek oraz Pani M. Guziana zgłosiły propozycje wystąpienia do dyrekcji dróg o wykonanie zjazdu dla busa.

P. Michalski zainteresował się planem wodociągowania Tymowej, zwłaszcza przysiółka Góry.

21.11.2004 r. zebranie w Będzieszynie.

P. Marek Pawłowski zawnioskował o zainstalowanie dwóch lamp oświetlenia ulicznego koło P. Wandy Piechowicz.

Sołtys wsi Tadeusz Dziedzic przedstawił wniosek letników o wykonanie drogi dojazdowej do ich działek.

28.11.2004 r. zebranie w Biskupicach Melsztyńskich.

Pani Józefa Krzyżak zapytała o plany kanalizacji Biskupic Melsztyńskich.

Pani Barbara Różowska zapytała o oświetlenie drogi na Dąbrowę.

Pan Tadeusz Krzan zapytał o szkolenie w sprawie kwot mlecznych oraz poprosił o regulację potoku Zelina Złocka.

28.11.2004 r. zebranie wiejskie w Domosławicach.

Pan Waław Myszka poruszył sprawę kanalizacji Domosławic. Zapytał także o przeznaczenie środków uzyskanych ze sprzedaży budynku starej szkoły podstawowej.

28.11.2004 r. zebranie wiejskie w Piaskach Drużkowie

Pan Kierczak zapytał o możliwość uzyskania dopłat do terenów górzystych.

Pan Paweł Kornaś zapytał o możliwość pozyskania środków na zalesienie.

Pan Edward Kornaś poruszył sprawę budowy kładki na Dunajcu lub alternatywnie remontu promu.

Poruszono także sprawę wykonania drogi przez działkę Państwa Oasdów.

Pan Edward Kornaś zwrócił uwagę na stan potoku koło Harcówki.

05.12.2004 r. zebranie w Tworkowej.

Pani Maria Włodarczyk zwróciła się z prośbą o dofinansowanie adaptacji poddasza w budynku szkoły.

Pan Feliks Adamczyk wyraził wdzięczność za wyasfaltowanie drogi „Gacówka”

Pan Józef Tekiel zwrócił się z zapytaniem o budowę drogi łączącej gminę Czchów i Gnojnik.

Pan Jan Szot zgłosił zastrzeżenie do usytuowania drogi na „Gacówkę”. Poruszono kwestię wykonania pełnowymiarowego boiska sportowego na zakupionym gruncie za budynkiem szkoły.

Zebrania wiejskie okazały się bardzo owocnymi spotkaniami. Mieszkańcy uzyskali informacje o zadaniach realizowanych przez gminę Czchów w roku 2004. oraz planach inwestycyjnych na 2005 r.

Liczne wystąpienia mieszkańców wskazały najpilniejsze potrzeby, sprawy do załatwienia. Pozostaje wierzyć, że kolejne zebrania będą miały większą frekwencję.

Opracowanie: Urząd Miejski

ZEBRANIE MIESZKAŃCÓW CZCHOWA

CZCHÓW 07.11.2004R. – SZERSZA RELACJA

Na początku obrad głos zabrał Burmistrz Czchowa Pan Marek Chudoba, który przedstawił realizację gminnych zadań inwestycyjnych za rok 2004 oraz przedstawił plany inwestycyjne dla miasta Czchowa na rok 2005 (załącznik Nr 2 z protokołu z zebrania).

Kolejnym punktem obrad było przedstawienie sprawozdania przez Kierownika Mienia Czchowa Pana Kazimierz Kozdroja.

Po stronie dochodów na dzień 30.10.2004 roku wykazano następujące pozycje:

1. ze sprzedaży drzewa – 135 900,00 zł
2. ze sprzedaży opału i żerdzi – 6 943,00 zł
3. z dzierżawy budynków – 2 350,00 zł
4. z cmentarzy – 6 520,00 zł

Rozchody zmieniły się kwota: 158 271,00 zł.

Kierownik Mienia Czchowa przedstawił informację na temat sprzedaży drzewa po obniżonej cenie (30%) dla miesz-

kańców Czchowa. Z ulgi tej skorzystało 55 rodzin, którym sprzedano 177 kubików drzewa na kwotę 25 900, 00 zł. W wyniku tego nastąpiło uszczuplenie dochodów mienia na kwotę 11 100,00 zł.

Po przedstawieniu budżetu Pan Jerzy Wojakiewicz odczytał wnioski o skierowanie do Rady Dzielnicy Czchów.

Kolejne zagadnienie dotyczyło komunalizacji działek mienia wiejskiego. Działki Nr 1999/6 i 1999/7 zostaną skomunalizowane z przeznaczeniem pod utworzenie kamieniołomu.

Działka Nr 520 to nieruchomości, na której zlokalizowany jest budynek Urzędu Miejskiego w Czchowie.

Następnie przedstawiono plan rzeczowo – finansowy Mienia Czchowa oraz plan rzeczowo – finansowy Dzielnicy Czchów.

Przedłożenie projektu rozpoczęło debatę na temat jego zaopiniowania.

Pani Zabrzeńska zapytała o drogę przy ul. Leśnej.

Pan Bugański zapytał o połączenie ul. Kwaśniówka i ul. Kazimierza Wielkiego.

Pan Motak złożył wniosek o założenie kranu z wodą na dolnym cmentarzu.

Pani Tłuczek zwróciła uwagę na niedokończony fragment ul. Spacerowej.

Pan Tobiasz zawnioskował o zabezpieczenie środków na wykup gruntów pod wykonanie drogi dojazdowej do jego posesji.

Uczestnicy zebrania przegłosowali tę sprawę i odrzucili wniosek Pana Tobiasza.

Pan Burmistrz zaproponował przesunięcie środków przeznaczonych przez Radę Dzielnicy na dofinansowanie festiwalu jazzowego na dofinansowanie Gminnych Dożynek. W głosowaniu mieszkańców poparli ten wniosek.

W kolejnych głosowaniach przyjęto plan rzeczowo – finansowy Mienia Czchowa na 2005 rok oraz plan rzeczowo – finansowy Dzielnicy Czchów na 2005 rok.

Kolejna uchwała dotyczyła wniosku o zmianę w Statucie Dzielnicy Czchów. Proponowana zmiana upoważnia Zarząd Dzielnicy do dysponowania rezerwą zapisaną w planie rzeczowo – finansowym.

W sprawach różnych podjęto temat komunalizacji Mienia Czchowa. Pan Kazimierz Kozdrój przedstawił problemy, jakie pojawiły się przy sporządzaniu operatu leśnego na podstawie, których prowadzona jest wycinka drzew.

PLAN RZECZOWO – FINANSOWYMIENIA CZCHÓW NA ROK 2005

Lp.	RODZAJ	PRZYCHODY [zł]	WYDATKI [zł]
1	2	3	4
1	Działalność gospodarcza	192.000,00	
2	Sprzedaż działki	204.000,00	
3	Wydatki na utrzymanie mienia		130.000,00
4	Utrzymanie dróg i ulic		12.000,00
6	Budowa ulicy „Pociosek”		10.000,00
7	Remont chodnika przy drodze krajowej nr 75 – Czchów – Czchów Zaporą		20.000,00
8	Budowa ulicy „Garncarskiej”		10.000,00
9	Budowa ulicy „Kwaśniówka”		20.000,00
10	Wymiana okien w budynku <i>Leśniczówki</i> na Trawnikach		3.000,00
11	Remont ulicy „Węgierskie”		1.000,00
12	Remont ulicy „Cmentarnej”		11.000,00
13	Budowa chodnika na cmentarzu górnym i ogrodzenie cmentarza św. Anny		179.000,00
	Razem	396.000,00	396.000,00

PLAN RZECZOWO – FINANSOWY DZIELNICY CZCHÓW NA ROK 2005

Lp.	RODZAJ	PRZYCHODY [zł]	WYDATKI [zł]
1	2	3	4
1	Dotacja Rady Miejskiej w Czchowie	72.000,00	
2	Zimowe utrzymanie dróg i ulic		6.000,00
3	Oświetlenie ulic		2.000,00
4	Kontynuacja budowy parkingu przy ul. Szkolnej		20.000,00
5	OSP Czchów – zakup drabiny i generatora prądu		10.000,00
6	Budowa nowej ulicy łączącej ulicę ks. Bułandy i ulicę Krakowską		10.000,00
7	Ulica Słoneczna – zakup korytek		1.000,00
8	Budowa placu mijankowego przy ulicy Pęcherska Góra		1.000,00
9	Budowa nowego włączenia z ulicy Tymowskiej do ul. Zeliny		6.000,00
10	Dofinansowanie Baszta Jazz Festiwal		3.000,00
11	Finansowanie organizacji muzycznego zespołu ludowego i zakupu strojów		5.000,00
12	Remont drogi do „Starego Przewozu”		3.000,00
13	Rezerwa (7%)		5.000,00
	Razem	72.000,00	72.000,00

Burmistrz Czchowa przedstawił zapisy nowej ustawy o gospodarce komunalnej, która weszła w życie w dniu 22 września 2004 roku. Następnie odczytał niekorzystne dla gminy orzeczenie sądowe dotyczące reprezentowania przez Gminę Czchów spraw Mienia Czchowa.

Na wniosek Pana Tadeusz Kanownika, wobec skomplikowanej sytuacji prawnej, zebranie ogółe zobligowało Radę Dzielnicy i Zarząd do przeanalizowania całej kwestii i zwołania oddzielnego zebrania w tej sprawie.

Drugi punkt w wolnych wnioskach stanowiła kwestia dzierżawy działek znajdujących się naprzeciwko budowanej Hali Sportowej. Były Burmistrz – Pan Roman Olchawa oświadczył, że przyjął te grunty jako darowiznę od Kurii i zobowiązał się do ich wykorzystania na cele oświaty i służby zdrowia. Wobec tych informacji Burmistrz – Pan Marek Chudoba postanowił zbadać całą sprawę i podjąć stosowne kroki w zależności od informacji uzyskanych od darczyńcy.

Na tym wyczerpano tematykę zebrania i zakończono spotkanie.

HURAGAN – PODSUMOWANIE



Szalejący 19 listopada br. huragan spowodował na terenie gminy Czchów poważne straty mieszkańców.

Zerwane dachy, uszkodzone pokrycia dachowe połamane drzewa to tylko niektóre straty. Przyjęto 98 zgłoszeń strat w tym 22 to zerwane dachy, 2 rozburzone budynki, poważne straty w drzewostanach leśnych. Według przeprowadzonych szacunków przez komisje powołane przez Burmistrza

Czchowa, Wojewodę Małopolskiego i firm ubezpieczeniowych wyszacowane straty wynoszą wartość 156 000 zł, w tym: 67 500 zł w budynkach mieszkalnych, 22 000 zł w lasach oraz 66 500 w zabudowaniach gospodarczych, garażach i wiatach.

Doraźnej pomocy na wniosek Burmistrza Czchowa udzielił Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej wypłacając bezzwrotne zapomogi w kwocie 32 800 zł, 6 wniosków rolników zostało zakwalifikowane do udzielenia kredytu preferencyjnego udzielanego na wniosek Wojewody Małopolskiego.

SPRZEDAM LAS 1,24 ha

położony w Wytrzysszce (Potoki)
z drewnem budowlanym (dąb, sosna)

oraz opałowym.

Kontakt:

tel. 0603 593 837 012 276 13 71

ZPHU „AWRAM”

Andrzej Wojakiewicz

Czchów, ul. Szkolna 42

tel. 68 43 646,

tel. kom. 0 695 41 94 32

- oprawa: obrazów olejnych, grafik, starodruków, map, kart pocztowych, akwarel, fotografii, dyplomów, certyfikatów, haftów, itp.
- oprawa, cięcie i fazowanie luster
- wycinanie passe-partout (pełna gama kolorów)
- oprawa: prac dyplomowych, magisterskich, licencjackich w okładki twarde
- oprawa dokumentów bindownicą grzebieniową

Zakład posiada bogatą ofertę listew ramiarskich renomowanych producentów zagranicznych i krajowych

Usługa wykonywana jest na nowych, w pełni profesjonalnych urządzeniach ramiarskich produkcji zachodniej, co gwarantuje wysoką jakość wykonania oprawy

Zakład mieści się przy moście koło piekarni w Czchowie

CORAZ DŁUŻSZE KOLEJKI W REFERACIE SPOŁECZNO-ORGANIZACYJNYM

Sprawdziły się przewidywania, mieszkańcy gminy Czchów odłożyli na ostatnią chwilę składanie wniosków o wymianę dowodów osobistych, chociaż w tym roku wymieniło 1 122 osoby.

Największy zator jednak przed nami. Do 31 grudnia br podmioty gospodarcze winny dokonać aktualizacji wpisów w ewidencji zgodnie z PKD. Mimo przypominania podmiotom gospodarczym o konieczności wymiany zaświadczeń o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej aktualizacji dokonało niespełna 15%. Czynność ta jest złożona i trudna, nie można jej przyspieszyć. Zainteresowanych zapraszamy na naszą stronę internetową www.czchow.pl/bip.

W dziale tematycznym „komunikaty” zamieszczamy pełną i aktualną wersję PKD. Zapoznanie się z PKD ułatwi zakwalifikowanie przedmiotu działalności, a w konsekwencji usprawni załatwienie sprawy. Opłata za zmianę wynosi 50 zł.

ZAKŁAD FRYZJERSKI DAMSKO-MĘSKI

JURKÓW 199 A
IWONA GURGUL

TEL. 0-14 6842196 KOM. 0-603 487537

KONKURS PT. „NAŁOGOM MÓWIMY – NIE”

Do konkursu zgłoszono prace wykonane przez uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół pondgimnazjalnych z Gminy Czchów.

Zgodnie z regulaminem konkursu przygotowane prace w formie plastycznej przedstawiały zagrożenia płynące z nałogów.

Oceny prac dokonano w dniu **3 grudnia 2004r.** o godz. 12⁰⁰ w sali narad w Czchowie.

Komisja w składzie:

1. Jarosław Gurgul
2. Małgorzata Jakubowska
3. Krystyna Hołyst
4. Rozalia Krakowska
5. Elżbieta Ogiela

Przyznała następujące miejsca punktowane i wyróżnienia:

SZKOŁY PODSTAWOWE kl. I-III:

I miejsce – Sebastian Musiał kl.III – PSP w Złotej

Michał Gwóźdź kl.II – PSP w Wytrzysszynie

Justyna Bednarek kl.III – PSP w Tymowej

II miejsce – Edyta Zelek kl.II – PSP w Wytrzysszynie

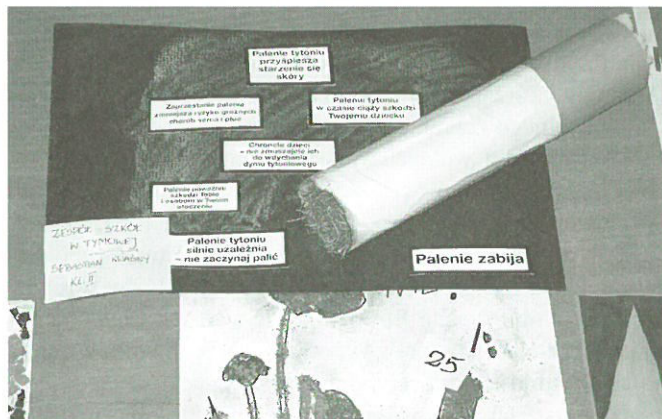
Sebastian Kwaśny kl.II – PSP w Tymowej

Robert Nowakowski kl.III – PSP w Jurków

III miejsce – Dawid Białka kl.II – PSP w Piaskach Drużkowie

Klaudia Łazowska kl.III – PSP w Piaskach Drużkowie

Gabriela Łach kl.I – PSP w Tworkowej



SZKOŁY PODSTAWOWE kl.IV-VI:

I miejsce – Gabriela Brzęk kl.VIa – PSP w Czchowie

Anna Banaś kl.VIa – PSP w Czchowie

Magdalena Lebiecka kl.IV – PSP w Tworkowej



II miejsce – Magdalena Janicka kl.IVb – PSP w Czchowie
 Martyna Święch kl.IVa – PSP w Czchowie
 Anna Czech kl. VIa – PSP w Czchowie
 Joanna Motyka kl.VIa – PSP w Czchowie

III miejsce – Paweł Gajec kl.VI – PSP w Złotej
 Piotr Gajec kl.IV – PSP w Złotej
 Danuta Olchawa kl. V – PSP w Jurkowie

Wyróżnienie – Bartłomiej Gwóźdź kl.V – PSP w Wytrzysszycze

GIMNAZJA:

I miejsce – Jacek Kęder kl.III –Gimnazjum w Tworkowej

II miejsce – Joanna Pasięka kl.I – Gimnazjum w Jurkowie
 Joanna Franczyk kl.II – Gimnazjum w Złotej

III miejsce – Anna Styra, Agnieszka Osuch kl.III – Gimnazjum w Tymowej
 Maria Płońska kl.III – Gimnazjum w Jurkowie

Maria Mida kl.II – Gimnazjum w Tymowej

Wyróżnienie – Kinga Głowacka kl.I – Gimnazjum w Jurkowie

SZKOŁY PONADGIMNAZJALNE:

I miejsce – Iwona Mrozowska kl.IIb – T E Zespół Szkół w Czchowie

Małgorzata Gawelda kl.IIb – T E Zespół Szkół w Czchowie

II miejsce –Małgorzata Kmiecik kl.Ic – Zespół Szkół w Czchowie

Anna Kornaś kl.IIIa – T E Zespół Szkół w Czchowie

III miejsce – Marzena Lipińska kl.IIIa – T E Zespół Szkół w Czchowie

Renata Klimek – Zespół Szkół w Czchowie

Wyróżnienie – Przemysław Dzięgiel kl.I – Technikum Żywności w Czchowie

Składamy gorące podziękowania dla władz samorządowych w Czchowie z Panem Burmistrzem Markiem Chudobą i Sekretarzem Jarostawem Gurgulem na czele, Strażakom oraz wszystkim, którzy pospieszyli nam z pomocą po wichurze, jaka nawiedziła nas 19.11.br.

wdzięczni mieszkańcy Przysiółka Przymiarki w Złotej

Sprzedam akwarium

o wymiarach:
 – wysokość 21 cm
 – szerokość 40 cm
 – długość 50 cm

kontakt: (0-14) 6636562

Wędrownie Gitary

PROFESJONALNA OBSŁUGA MUZYCZNA

- wesela
- bankiety
- studniówki
- zabawy Sylwestrowe
- koncerty
- inne uroczystości



Kontakt:
 tel. (14) 66 35 610 (po 16⁰⁰)
 kom. 0 501 781 162
 e-mail: wgitary@interia.pl



SKLEP PRZEMYSŁOWY AGD – RTV

**RAFAŁ KOZDRÓJ
 CZCHÓW, UL.SZKOLNA 22**

**ZAPRASZA NA KORZYSTNE ZAKUPY
 SPRZĘTU GOSPODARSTWA DOMOWEGO:
 PRALKI, LODÓWKI, KUCHNIE,
 ODKURZACZE, MIKSERY, itp.**

**oraz RTV:
 TELEWIZORY, RADIA, TELEFONY, itp.**

**SPRZEDAŻ RATALNA
 COMIESIĘCZNE PROMOCJE!
 ZAPRASZAMY!!!**

*Z okazji zbliżających się Świąt Bożego
 Narodzenia wszystkiemu co najlepsze w życiu
 życzy właściciel.*

KRADZIEŻE, WYPADKI, WICHURA...

W dniu 8.11.2004 r. około godz. 17.30 w Czchowie na ulicy Basztowej miało miejsce usiłowanie rozboju, gdzie jak ustalono – pięciu n/n sprawców napadło na młodego mieszkańca Czchowa. Sprawcy tego przestępstwa po uprzednim pobiciu poszkodowanego usiłowali dokonać kradzieży telefonu komórkowego oraz gotówki na jego szkodę. Wyrostki celu swojego nie osiągnęli z uwagi na fakt, iż z pomocą pokrzywdzonemu przyszły przypadkowe osoby znajdujące się w pobliżu. Trwa postępowanie w sprawie, mające na celu ustalenie sprawców.

W nocy z 18/19.11.2004 r. w miejscowości Czchów i Tworkowa nieletni sprawcy włamali się do metalowych kontenerów z butlami gazowymi. W sumie skradziono 36 sztuk butli, w dużej części napełnionej gazem. Jak ustalono, sprawcy po uprzednim przecięciu metalowych klódek zabezpieczających dostawali się do środka kontenerów, skąd już bez żadnych przeszkód dokonywali kradzieży. Tego typu kradzieże stały się ostatnio plagą na terenie południowej Polski. U naszych są siadów, tj. w powiecie nowosądeckim, limanowskim, okradziono jesienią kilkadziesiąt punktów wymiany butli gazowych.

Pod koniec listopada br. zawiała zima. Warunki drogowe znacznie się pogorszyły i jak pokazują policyjne statystyki, zwiększyła się w tych dniach liczba zdarzeń drogowych. W dniu 22.11.2004 r. kierujący samochodem LUBLIN mieszkaniec pobliskiego Rożnowa na drodze nr 75 w Czchowie, na śliskiej nawierzchni wpadł w poślizg zderzając się z jadącym z przeciwnego kierunku samochodem ciężarowym SCANIA. Lekkich obrażeń doznał kierujący i pasażer sam. LUBLIN. W tym samym dniu, tylko w miejscowości Jurków kierujący samochodem RENAULT mieszkaniec Czchowa stracił panowanie nad pojazdem i doprowadził do zderzenia z jadącym z przeciwnego kierunku samochodem ROVER kierowanym przez mieszkańca Bochni.

W dniu 27.11.2004 r. w godzinach późno wieczornych w Czchowie przy ul. Sądeckiej wybuchł pożar budynku gospodarczego. W wyniku pożaru, częściowemu spaleniu uległy dębowe foszty tam składowane. Prawdopodobną przyczyną powstania pożaru było zaproszenie ognia od pieca, na którym suszone było drzewo.

W dniu 7.11.2004 r. o godz. 19.10 w Czchowie na drodze nr 75 doszło do wypadku drogowego, w którym rannych zostało pięć osób. Jak wstępnie ustalono, podczas pokonywania łuku drogi kierujący samochodem marki FIAT 126p, młody mieszkaniec Czchowa stracił panowanie nad prowadzonym pojazdem, zjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się z jadącym z przeciwnego kierunku samochodem marki RENAULT. Trwa postępowanie w sprawie, mające na celu wyjaśnienie wszystkich okoliczności zdarzenia.

Krytyczne były godziny wieczorowo-nocne z 19/20 listopada br. dla mieszkańców południowej Polski. Z powodu sil-

nego wiatru nieprzejezdnych było kilka dróg. Wiatr zrywał dachy, łamał drzewa. Przez kilka godzin nie było elektryczności. W miejscowości Uszew na skutek podmuchu silnego wiatru kierujący rowerem wjechał do przydrożnego rowu ponosząc śmierć.

Rozpoczął się sezon zimowy. Zatem przed nami przerwa świąteczna i ferie zimowe dla dzieci. Pamiętajmy więc aby w trakcie zabaw na śniegu (jeśli będzie) nasze dzieci dbały o swoje bezpieczeństwo na różnego rodzaju zjeżdżalniach, skoczniach. W żadnym wypadku nie pozwalajmy bawić się w rejonie dróg, gdyż takie postępowanie może skończyć się potrąceniem przez nadjeżdżający pojazd, który w zimowej aurze, często na oblodzonej jezdni, nie będzie w stanie wyhamować. Zwróćmy też uwagę na osoby starsze, zniedołężniałe, które pozostawione bez odpowiedniej opieki narażone są na zamrożenie. W razie stwierdzenia faktu, iż potrzebna jest pomoc, nie bójmy się powiadomić odpowiednich służb.

Jak zwykle w okresie świątecznym myślimy o tradycyjnej choince. Warto przypomnieć, iż jak co roku obowiązuje ścisły zakaz wycinki jodły. KP w Czchowie ostrzega potencjalnych amatorów tychże drzewek, że ich wyręb w tym czasokresie stanowi przestępstwo zagrożone karą grzywny, bądź pozbawienia wolności. W celu zapobieżenia temu procederowi stosowne działania będą prowadziły służby leśne i Policja.

Kolejnym przewidywanym zagrożeniem są skutki nieumiejętnego obchodzenia się z fajerwerkami. W związku z powyższym prosimy o zachowanie należytej ostrożności przy odpalaniu petard. Nie pozwólmy, aby środki te dostały się w ręce dzieci pozostawionych bez opieki.

Korzystając z okazji, w związku ze zbliżającymi się świętami Bożego Narodzenia i Nowego Roku, funkcjonariusze Komisariatu Policji w Czchowie wszystkim mieszkańcom składają życzenia spokojnych, miłych chwil przy świątecznym stole oraz szczęśliwego Nowego Roku.

Wyk. B.Dudek

APTEKA „Nad Dunajcem”

(budynek szpitala)

CZCHÓW UL. SĄDECKA 183

ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku od 8⁰⁰ do 17⁰⁰

TEL.(014) 68 43 555



Hurtownia WRAMEX

Henryk Wrona – Jurków 229

Hurt-detal
artykuły spożywczo-przemysłowe,
piwo, napoje

SAMOBSŁUGA

Bogata oferta handlowa
Atrakcyjne ceny

Zapraszamy od 7.00 - 20.00

Krakowski Bank Spółdzielczy Oddział Bochnia
Filia w Jurkowie – Stacja Paliw „PETROL”
tel. (014) 66 36 040 tel./fax (014) 66 36 046

Laureat Nagrody Gospodarczej Prezydenta RP
dla najlepszej instytucji finansowej

Mecenas Kultury Miasta Krakowa - Laureat Nagrody Gospodarczej
Wojewody Małopolskiego 2003 - Złota Firma Małopolski 2001 – 2003
Najlepszy Bank Spółdzielczy w Polsce 1999 - 2003


Krakowski Bank Spółdzielczy Oddział w Bochni zaprasza do nowooteowanej filii w miejscowości Jurków – Stacja Paliw „PETROL”. Wychodząc na przeciw Państwa oczekiwaniom stworzyliśmy dynamiczną i nowoczesną filię posiadającą szeroką gamę usług bankowych. Zachęcając do odwiedzenia naszej placówki pragniemy przedstawić tylko niektóre pozycje z naszej oferty:

- ✓ **Rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy ROR:**
 - ✓ **Rachunek bieżący i pomocniczy:**
 - ✓ **Lokaty terminowe 1 miesięczne od 4,20% w stosunku rocznym**
 - ✓ **Usługa HOME-Banking** (pełny przegląd swojego rachunku oraz bieżące operacje z Twojego biura lub domu)
 - ✓ **Pełen pakiet usług walutowy w EURO i USD**
 - ✓ **Oplaty kasowe (prąd, gaz, itp.) - 0,5% min. 2,50 zł**
- To tylko niektóre prpozycje z naszej oferty bankowej przygotowanej specjalnie dla Państwa
Serdecznie zapraszamy do skorzystania z naszych usług

Krakowski Bank Spółdzielczy
godny zaufania od ponad 100 lat

STAROPOLSKIM OBYCZAJEM...

Głównym akcentem kulinarnym polskiego Bożego Narodzenia była i jest wieczerza wigilijna. Jest to posiłek postny. Wszystkie potrawy należy przyrządzać na oleju, oliwie lub maśle. Nasi przodkowie, skrupulatnie przestrzegający postu uczynili z tej wieczerzy prawdziwą rozkosz dla podniebienia. Wigilia w zamożnych domach szlacheckich i mieszczańskich składała się z dwunastu dań. Dania rybne dominowały, a już obowiązkowo na stole musiał być karp w szarym sosie. Ponieważ dań rybnych na stole było wiele – aby zachować tradycję dwunastu dań – często wszystkie potrawy z ryb traktowano jako jedno danie. Wigilię rozpoczynała jedna z tradycyjnych zup wigilijnych: barszcz czerwony z uszkami, zupa grzybowa, czasem nawet migdałowa. Ale największą popularnością cieszył się barszcz. Podawano także staropolski groch z kapustą, albo kompoty z suszonych owoców śliwek i fig, kapustę z grzybami, we wschodnich częściach Polski kutię, świąteczne ciasta. Smak i ceremoniał potraw wigilijnych mają dar wywoływania wspomnień i marzeń o przyszłości. Nastrój tego wieczoru jest wyjątkowy – poddajemy mu się wszyscy.



*Staropolskim obyczajem
gdy w Wigilię gwiazdka wstaje
pachnące gałązką świerkową
życzenia na
Święta Bożego Narodzenia
szczęścia rodzinnego i radości,
a w Nowym Roku
wszelkiej pomyślności
życzy Redakcji
Wszystkim Mieszkańcom Jurkowa
oraz Czytelnikom „Czasu Czehowa”*

sołtys wsi Jurków

UWIERZCIE W ŚW. MIKOŁAJA!

Przygotowania do Świąt w pełni, chociaż w tym roku, zgodnie z kalendarzem będą one krótsze, gdyż Wigilia wypada w piątek. Po Świętach, od poniedziałku do czwartku 30 grudnia pracujemy, w piątek Sylwester, w sobotę można poprawić, niedziela to odpoczynek a w poniedziałek znów do pracy. Ale już w 2005 roku!

Zdarzało się w minionych latach, że Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok układały się szczęśliwiej, bo dodając 4 dni urlopu, można było mieć dwa tygodnie wolnego. W tym roku, należy dodać tych dni aż 8! Jeszcze uwaga dla przesądnych: 13-go w piątek wypada w przyszłym roku jedynie w maju!

W bardzo dawnej Polsce, nazywano Adwent *czterdziestnicą* z powodu podobnej do Wielkiego Postu ilości dni. Na św. Marcina, 11 listopada, raczono się gęsią pieczoną, by do Bożego Narodzenia pościć. To był znak końca prac polowych i początku zimy. Ten zwyczaj został całkiem, jak się wydaje, zapomniany, ale jak wiem w Niemczech, w ich zachodniej części, jada się jeszcze „gęś Martina”.

W Wigilię Bożego Narodzenia, z pierwszą gwiazdką, łamano się opłatkiem i zasiadano do uroczystej kolacji. Ilość dań musiała być nieparzysta, zaś gości przy stole zawsze parzyście i oczywiście puste nakrycie dla wędrowca. Drobne podarunki, zwłaszcza dla dzieci, umieszczano pod obrusem, a obdarowywano się na Nowy Rok.

„Drzewko” czyli choinka, znana jest na terenach Polski od ok. 150 lat. Obyczaj ten przyszedł z ewangelickich Niemiec jako Christbaum, ale nie od razu jako ozdoba pokoju stojąca na podłodze. Wtedy wieszano choinkę u sufitu czubkiem do dołu.

Dziś kolęd już się prawie nie śpiewa w domu. To i tak dobrze, gdy przy kolacji wigilijnej, słyhać je odtwarzane z płyty. Najpopularniejsza polska kolęda „Bóg się rodzi, moc truchleje” została napisana przez Franciszka Karpińskiego ok. 1790 roku. Kilka starych kolęd ma czytelny rodowód. O innych wiadomo niewiele i tak np.: kolęda „W żłobie leży...” utrzymana w tempie poloneza jest śpiewana na melodię popularną na dworze króla Władysława IV. Tekst kolędy „Przybieżeli do Betlejem”, pochodzi z roku 1630, a kolęda „Mili pastuszkowie” obok ludowego pochodzenia tekstu, ma rokokową melodię rodem z Portugalii.

Święty Mikołaj, który od 1969 roku już świętym nie jest, był biskupem i uczestniczył w Soborze Powszechnym w Nicei w roku 325. Plotki z Soboru, gdzie jakoby miał bić się na pięści z innym biskupem nie należy brać dosłownie. Zmarł ok. roku 350 i pochowano go w Mirze, w Turcji, skąd jego szczątki przeniesiono do Bari we Włoszech.

Ponieważ Kościół dopuszcza lokalnie kult św. Mikołaja, jest on do dziś patronem i opiekunem literatów, kancelistów parafialnych, więźniów, żeglarzy, panien bez posagu, lombardzistów, uczonych, piekarzy, dzieci, flisaków, bednarzy, kupców, podróżnych i studentów. Jest patronem Grecji, Rusi, miasta Aberdeen i Moskwy.

Zwyczaj przebierania znajomego sąsiada w św. Mikołaja, przyszedł do Polski razem z choinką. Z latami, stał się elementem nieodzownym w czasie Bożego Narodzenia niemal na całym świecie. Święty Mikołaj jest co prawda podobny do wielkiego krasnala, ale niektórzy pamiętają czasy, gdy był podobny w swym przebraniu do biskupa.

W komunistycznej Polsce, próbowano nam jako dzieciom wmawiać, że to nie jakiś święty Mikołaj ale Dziadek Mróz rodem z Moskwy, ale już wtedy kielkowała w nas myśl, że to propaganda! Chodziły słuchy, że prawdziwy święty Mikołaj, czyli szwedzki Jultomte mieszka w Finlandii, a gdy czasami ktoś przywiózł z zagranicy drobiazg z napisem „Santa Claus” – należało się zastanawiać, czy to nie czasami amerykańska lub zachodnioniemiecka propaganda. Z czasem, bardzo nierozsądnie, pozbyliśmy się wiary w św. Mikołaja.

Poza tymi Mikołajami, istniał i do dziś rozdaje świąteczne prezenty Kriss Kringle, ubrany w strój myśliwego z wielką, futrzaną czapą na głowie. Ale nawet nie w Europie, tylko jako patron dzieci Holendrów i Niemców amerykańskich w Pensylwanii.

Europa nie jest gorsza! We Francji, Madame Abonde obdarowuje dzieci w Noc Sylwestrową a we Włoszech Wróżka Befana

rozdaje im upominki dopiero na Trzech Króli. Proszę nie mylić tych wróżek z niejaką Panią Bertą z Niemiec, bo ta jest postrachem niegrzecznych dzieci również z powodu żelaznego nosa.

Na przyszły rok o tej porze, rekomenduję wszystkim niedaleką podróż do wsi Pierściec koło Skoczowa, gdzie jest sanktuarium św. Mikołaja. Co roku, 6 grudnia zjeżdżają tutaj tłumy wiernych. Magnesem jest 400-letnia cudowna figura biskupa Mikołaja i jego szczątki, które jako relikwie przywiózł z Włoch w 1964 roku, wracający z Soboru Watykańskiego wrocławski kardynał Bolesław Kominek.

Wystarczy dotknąć chusteczką posągu i owinąć chore miejsce, by wyzdrowieć. Ale trzeba wierzyć w św. Mikołaja!

Tadeusz C. Urbański – polski dziennikarz ze Szwecji

CIEKAWOSTKA ZE ŚWIATA

30 tysięcy światełek i kryształowa gwiazda **Największa amerykańska choinka** Tradycyjnie już w ostatnim dniu listopada wieczorem, po raz 72. rozbłysły lampki na gigantycznej choince w Rockefeller Center na Manhattanie. Jest to wielkie wydarzenie dla nowojorczyków i turystów. Zapalenia 30 tysięcy światełek dokonał burmistrz Nowego Jorku Michael Bloomberg w towarzystwie amerykańskich złotych medalistów olimpijskich: gimnastyków Carly Patterson i Paula Hamma oraz mistrzyni świata w jeździe figurowej na lodzie – Sary Hughes. Tegoroczne drzewko jest to świerk norweski, który ma 21,6 metra wysokości i wazy 9 ton. Scięto je 9 listopada, miało wtedy 50 lat. Należało do Christine Gabrielibes i Demosa Kontosa, zamieszkałych w Suffern w powiecie Rockland, w północnej części stanu Nowy Jork. Rozświetla je 30 tysięcy światełek połączonych w łańcuch o długości 8 kilometrów. Dodatkowo – po raz pierwszy – choinka zwieńczona została gwiazdą o prawie trzymetrowej średnicy, która wykonana z 25 tysięcy kryształów znana firma jubilerska Swarovski. Było to wspaniałe widowisko. W tym roku przyciągnęło niemal sto tysięcy widzów. Podczas uroczystości zapalenia najbardziej znanej amerykańskiej choinki wystąpiły gwiazdy estrady: Chris Isaac, Vanessa Williams, Tony Bennett, Jessica Simpson, a także zeszłoroczny „Amerykański Idol” – Clay Aiken oraz gwiazda nastolatek – Hilary Duff. Choinka w Rockefeller Center – obok tej w Watykanie – jest najbardziej znana w świecie i przyciąga najwięcej turystów. Zwyczaj jej stawiania w samym sercu Rockefeller Center narodził się w



ku 1931. Robotnicy, którzy budowali to centrum, postawili wówczas skromne drzewko. Dwa lata później po raz pierwszy dokonano oficjalnej ceremonii zapalenia lampek na choince – było ich wówczas 700. I od tej pory zwyczaj ten jest kultywowany. Co roku, w tym samym miejscu, stawiana jest ogromna choinka. Zapalenie na niej światełek symbolizuje początek świątecznego okresu w mieście, a jednocześnie przyciąga tłumy turystów oraz nowojorczyków. Szacuje się, że do 6 stycznia 2005 roku, kiedy to lampki na tej ogromnej choince zgasną, obejrzy ją blisko 2,5 miliona osób. Turystycy, którzy przyjeżdżają w sezonie świątecznym do Nowego Jorku, wydają w tym czasie około 3,7 miliarda dolarów. W Centrum Rockefellera, przy 5 Alei, bez względu na pogodę (ostatnio przez kilka dni niemal bez przerwy siał deszcz) i porę dnia wciąż są tłumy ludzi. Oglądają choinkę, fotografują się na jej tle. A u jej stóp, na sztucznym lodowisku, uwiłajają się lyżwiarze. Słychać różnorodny gwar. Porządku pilnują strażnicy i policjanci. I tak jest co roku. Warto dodać, że niemal na przeciwko, po drugiej stronie 5 Alei, znajduje się najsłynniejszy nowojorski kościół – katedra świętego Patryka, w której dwukrotnie modlił się nasz papież, Jan Paweł II. Na pamiątkę pierwszej jego wizyty w Nowym Jorku, w katedrze postawiono skromne popiersie papieża. Aktualnie powstaje w katedrze kaplica Matki Boskiej Częstochowskiej, budowana z funduszy zebranych przez Polonie.

Janusz M. Szlehta – polski dziennikarz z Nowego Jorku
Zdjęcie: Janusz M. Szlehta



PREZENTACJE ZŁOTA

WYWIAD Z SOŁTYSEM – JERZYM KORNASIEM

Od kiedy pełni Pan funkcję sołtysa Złotej?

Od 1990 roku.

Skąd zainteresowania pracą na rzecz społeczności lokalnej, jak ona wygląda?

Jestem rodowitym mieszkańcem Złotej. Od najmłodszych lat towarzyszyłem tacie w pracy strażaka, już jako 16,17,18-letni chłopak zastępowałem ojca, brałem udział w akcjach, również prawie od początku grałem w orkiestrze strażackiej w Złotej, na bębnie, początkowo na tenorze. W latach 80. jeszcze nim zostałem sołtysem byłem członkiem Rady Sołectkiej, byłem też w Komitecie budowy wodociągu, telefonizacji i gazyfikacji wsi. Brałem udział w budowach kaplicy, kościoła, przy rozbudowie budynku remizy OSP. Angażowałem się we wszystko co dla wsi można było uzyskać.

Czym zajmuje się Pan na co dzień?

Rolnictwem, na własnym gospodarstwie. Mam wykształcenię budowlane, ale jednak... – jestem insyminatorem (znakuję bydło). Jestem też Przewodniczącym Parafialnej Rady Gospodarczej. Prywatnie jestem żonaty, mam 4. dzieci.

Jakie jest środowisko złockie?

Wiadomo, nie ma co chwalić, ale to pracowici ludzie, gościnni, uczynni, dbają o swoje środowisko, o swoje gospodarstwa, posesje, o wygląd estetyczny całej miejscowości. Złota jest niewielką miejscowością, położoną na terenie pagórkowatym, mimo to wszystkie grunty rolne są zagospodarowane. Również widzi się zaangażowanie mieszkańców w sprawy społeczne, biorą udział w szkoleniach rolniczych organizowanych przez ODR czy Koło Gospodyń Wiejskich.

Co warto w Złotej pokazać?

Na pewno obiekty sakralne, stary i nowy kościół, muzeum parafialne (nad zachrystią w nowym kościele jest ekspozycja m.in. szat liturgicznych sprzed wieków), izbę regionalną u Pani Stalmach (narzędzia, przedmioty codziennego użytku, stroje), w części starej plebanii jest też do dyspozycji mieszkańców biblioteka, częściowo są tu zbiory śp. Ks. Korty. Jest piękna kaplica cmentarna, dom strażaka pełniący wielorakie funkcje: w budynku mieści się poczta, 2 centralki telefoniczne – TPSA i TB, ładnie zagospodarowana klubo – kawiarnia „ROCO”, która służy młodzieży i starszym mieszkańcom Złotej, wypożyczalnia kaset video, są przygotowywane 3 stanowiska internetowe.

Warto zobaczyć nasze szkoły: podstawową i Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy – istniejący już od 40 lat.

Na terenie Złotej mamy Ochotniczą Straż Pożarną, której historia jest bardzo bogata i myślę, że Prezes p.Grzanka, który jest jednocześnie kapelmistrzem orkiestry strażackiej (od jej założenia, a minęło już 25-lecie istnienia) – powie na ten temat najwięcej. Działa Koło Gospodyń Wiejskich, a wspólnie występujemy



grupą na dożynkach gminnych. Właśnie się szyją spodnie dla zespołu „Złocanie”, jakby się jeszcze zorganizowało kapelę moglibyśmy się zaprezentować w przyszłym roku w pełnej gali.

Chlubą miejscowości jest działający od lat, ale ostatnio reaktywowany – Ludowy Klub Sportowy „TEMIDA”, którego prezesem jest Jacek Suchan. Na terenie Złotej jest też mnóstwo przydrożnych kapliczek i... to piękny teren widokowy, który warto pokazać.

Jakie są problemy wsi w dzisiejszych czasach?

Dużo zostało zrobione w kierunku poprawy stanu dróg gminnych, ale nadal jest wiele potrzeb. Jest zapotrzebowanie na budowę nowych dróg gminnych, które będą służyć mieszkańcom poszczególnych przysiółków. Jest problemem i dużą potrzebą – modernizacja drogi powiatowej od Biskupic Melsztyńskich przez Złotą w kierunku Łoniowej oraz w kierunku Biesiadek. Już ponad 30 lat ta nawierzchnia leży i ponad zasklepianie ubytków nie było nic robione.

Szkoła... Złota ma być objęta planem Centrum Odnowy Wsi. Jeśli by ten plan doszedł do skutku, oprócz remontu dróg, chodników, wykonane by zostały – plac zabaw przy Domu Nauczyciela, zajezdnia autobusowa, wykonanie elewacji na szkole. Staraliśmy się o powstanie pełnowymiarowego boiska sportowego, które powstało kilka lat temu. Brakuje trybun z prawdziwego zdarzenia. Planowane jest również wykonanie bieżni. Dużym problemem jest dalszy etap kanalizacji wsi, powstaje coraz więcej domów, odprowadzanie ścieków staje się problemem.

Działa w Złotej Koło Gospodyń Wiejskich?

Tak, prężnie, jako jedno z nielicznych w gminie. Nasze gospodynie spotykają się przy różnych okazjach, ważnych dla wsi uroczystościach, służą pomocą kulinarną nie tylko przy dożynkach ale i uroczystościach Strażackich.

Czy chciałby Pan coś dodać, co ostatnio zmieniło się w Złotej?

Warto dodać, iż zostało wykonane oświetlenie uliczne na trzech odcinkach Złotej – przy nowym kościele, Złota Przymiarki, od Biskupic w kierunku Ośrodka Szkolno-Wychowawczego i w kierunku Biesiadek.

Problemy Złotej są załatwiane częściowo na miejscu. Chciałbym tu podziękować władzom UM w Czychowie za wykonanie zadań, prac na terenie sołectwa Złota oraz prosić o dalszą, owocną pomoc i współpracę.

Przy okazji chciałbym podziękować mieszkańcom Złotej za ofiarność i pomoc w realizacji zadań związanych z remontem nowego oraz zabytkowego kościoła, za dbanie o wystrój i otoczenie kościoła i obiektów sakralnych.

Dziękuję za rozmowę

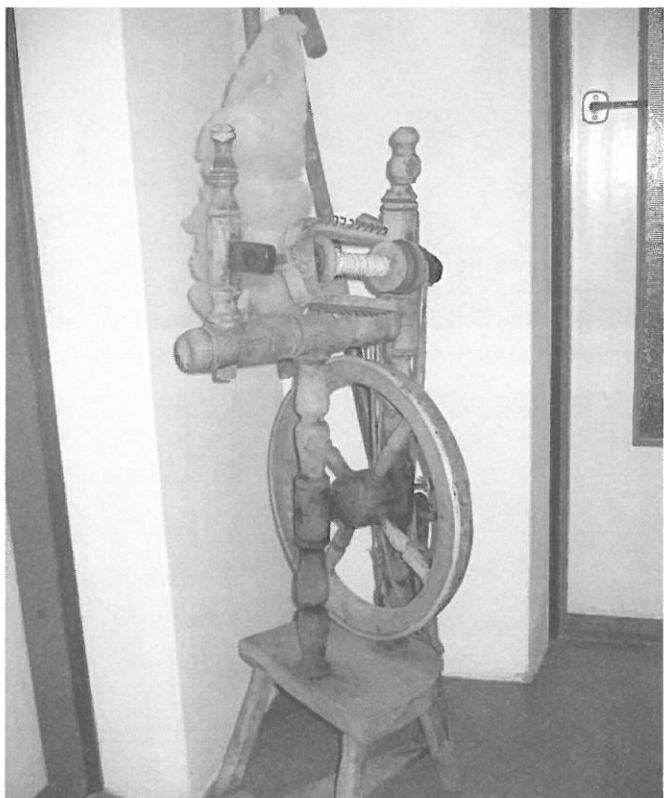
FOTOREPORTAŻ Z IZBY REGIONALNEJ W ZŁOTEJ



W Izbie Regionalnej pani Stelmach w Złotej znajdujemy...



...narzędzia oraz przedmioty codziennego użytku z pocz. XX w.



Nie tylko wrzeciono tu znajdziemy...



...ale i jeden z pierwszych komputerów – już zabytek.



Wszystkie eksponaty należą do rodziny pani Marii Stelmach...



Jej dziadek był przed wojną szewcem – stąd wiele przedmiotów z pracowni.



Ten przyrząd służył do profilowania desek na narty.



Młynki, popielnice, dzabanki...



Przy lampie naftowej dzieci pani Marii odrabiały lekcje, twierdzi że dzięki temu uzyskiwały najlepsze wyniki – żaden komputer ani telewizor nie odwracał ich uwagi.



Radio, kołyska rodzinna –to wszystko zgromadziła pani Maria i zaprasza młodzież do zwiedzania.

WSPOMNIENIE O KSIĘDZU FRANCISZKU KORCIE

W związku z publikacją PREZENTACJI dotyczących Złotej Redakcja otrzymała drogą elektroniczną list od Czytelnika, który prezentujemy. Ciekawe opinie, korespondencje, będą publikowane na łamach „Czasu Czchowa”, natomiast umieszczenie tego tekstu w tym konkretnym miejscu gazety ma swój cel...

Witam! Jako mieszkaniec Złotej z zainteresowaniem przeczytałem w ostatnim numerze „CzCz” pierwszą część prezentacji naszej miejscowości. Nie wiem, co będzie w drugiej, w kolejnym numerze, ale uważam, że powinny się tam znaleźć także informacje o osobach zasłużonych dla Złotej, a taką osobą był niewątpliwie śp. ks. proboszcz Franciszek Korta. Pod tym adresem <http://www.wsd.tarnow.pl/gazety/curenda/archiwum/3-98/ws-1.htm> znajduje się bardzo ciekawe wspomnienie o ks. Prałacie, napisane w pierwszą rocznicę Jego śmierci przez obecnego proboszcza, ks. dr Stanisława Kądziołkę. Myślę, że choćby w skrócie, mogłoby się ono ukazać na łamach „Czasu Czchowa”.

– Pozdrawiam i życzę wielu sukcesów, Rafał Kopytko

Redakcja dziękuje autorowi za cenną informację. W tej części prezentacji była planowana rozmowa z P. Grzanką o ks. Korcie, choćby dlatego, iż bardzo dobrze się znali, ale w tej sytuacji biorąc pod uwagę sugestię Czytelnika na początek wykorzystamy informacje wybrane z obszernej biografii przygotowanej przez obecnego proboszcza Złotej na 1. rocznicę śmierci tak drogiego mieszkańcom Złotej księdza.

Red.

Wspomnienie o śp. Księdzu Prałacie Franciszku Korcie (1927-1996)

z oprac. Ks. Stanisław Kądziołka

W niedzielę 10 sierpnia 1997 r. w kościele parafialnym pod wezwaniem Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Złotej miała miejsce niecodzienna uroczystość. W pierwszą rocznicę śmierci śp. Ks. Prałata Franciszka Korta Administrator Diecezji Tarnowskiej, Ks. Bp Józef Guca, poświęcił epitafium ku jego czci ufundowane przez parafian Złotej...

Gdy w 1971 r. ks. Franciszek Korta przybył do Złotej, jego tym razem już samodzielna placówka duszpasterska była, delikatnie mówiąc, w trudnej sytuacji materialnej. Jego poprzednik, ks. Feliks Cebula, znępany długoletnią walką z komunistycznym bezprawiem, nie miał już sił do przeprowadzenia niezbędnych, ale gruntownych renowacji wymagających żmudnej pracy i ogromnych środków finansowych. Należy zaznaczyć, że parafia w Złotej należała wówczas do uboższych miejscowości w diecezji tarnowskiej. Niewielka, licząca niewiele ponad tysiąc mieszkańców wioska, leżąca z dala od większych ośrodków przemysłowych, aż do lat siedemdziesiątych nie miała elektryfikacji i bitej drogi. Większość mieszkańców pracowała na roli zdobywając z trudem konieczne środki utrzymania. To wszystko nie zrażało jednak pełnego zapału i energii nowego duszpasterza. Po zdobyciu środków materialnych, nowy Ksiądz Proboszcz przystąpił z ogromną ener-



W takiej chuście babciom było najcieplej – same je wykonywały...



...jak i stroje regionalne.



Członkowie Koła Gospodyń Wiejskich w Złotej gośćmi w Izbie pani Marii, która warto w Złotej zobaczyć.

gią i niespotykanym rozmachem do gruntownej renowacji wszystkich obiektów parafialnych – gruntowny remont zabytkowego kościoła pod wezwaniem św. Michała Archanioła, kapitalny remont zabytkowej plebanii, organistówki i wszystkich budynków gospodarczych, uporządkowanie cmentarza parafialnego i gustowne urządzenie dwóch sal katechetycznych. Już od 1975 r. ks. Franciszek Korta planował budowę nowego kościoła parafialnego w Złotej. Niestety, restrykcyjna względem budownictwa sakralnego polityka ówczesnych władz komunistycznych stanęła na przeszkodzie realizacji tych planów. Dopiero powstanie „Solidarności” i odwilż w stosunkach między państwem a Kościołem na początku lat osiemdziesiątych umożliwiły realizację tych ambitnych projektów. 15 września 1982 r., mając akceptację całej wspólnoty parafialnej i konieczne zezwolenia władz kościelnych i państwowych, przystąpił z ogromnym zapałem i poświęceniem do budowy nowoczesnego kościoła parafialnego pod wezwaniem Matki Bożej Nieustającej Pomocy. Kościół ten został wzniesiony i wykończony w ciągu zaledwie jednego roku, co jest ewenementem w skali ogólnopolskiej.

Ostatnim jego wielkim dziełem materialnym było zbudowanie w 1988 r. nowoczesnej plebanii, doskonale harmonizującej z nowym kościołem.

Ksiądz Franciszek Korta bardzo dbał o wysoki poziom głoszonego Słowa Bożego sprowadzając do Złotej znakomitych kaznodziejów. W każdym roku urządzał trzy razy rekolekcje: w Wielkim Poście, w Adwencie i przed odpustem na św. Michała Archanioła. Jako proboszcz cieszył się ogromnym autorytetem wśród swoich parafian, którzy tak jak ojcu powierzali nie tylko swoje problemy duchowe, ale także kłopoty i troski materialne, a on tym wszystkim problemom, tak jak umiał, starał się zaradzić i czynił to najczęściej bardzo skutecznie. Swoich parafian uczył nie tylko miłości Boga i bliźniego, ale także umiłowania porządku, wrażliwości na czystość i piękno.

Doceniał znaczenie duszpasterstwa rodzin i młodzieży. Jako notariusz dekanatu czchowskiego przyczynił się do zorganizowania fachowego poradnictwa rodzinnego. Bardzo wysoko cenił duszpasterstwo pielgrzymkowe. Wiele serca wkładał w katechizację dzieci i młodzieży. Przez wiele lat pełnił funkcję wizytatora nauki religii. Szczególną życzliwością otaczał dzieci niepełnosprawne pod względem fizycznym i umysłowym, otaczając wielką troską Szkołę Specjalną w Złotej.

Ksiądz Prałat, chociaż sam był zaciętym przeciwnikiem komunizmu, czemu dawał wyraz w licznych dyskusjach, a nawet na ambonie, to jednak miał wyrozumiałość do słabości ludzkiej. Zwalczając system, kochał człowieka zniewolonego przez ten system i starał się mu przyjść z pomocą. Toteż nawet u przeciwników politycznych cieszył się wielkim szacunkiem i ci nieraz, wywdzięczając się za otrzymane dobro, pomagali mu załatwić trudne i skomplikowane sprawy. Na plebanii w Złotej gościł setki, a może nawet tysiące, kapłanów.

Znał setki kapłanów w Polsce, nawet za granicą: we Włoszech, w Stanach Zjednoczonych, we Francji, w Niemczech, w Czechach, na Słowacji i na Ukrainie. Wszystkich przyjmował bardzo serdecznie, każdego starał się podjąć posiłkiem i obdarzyć jakimś upominkiem. Kupując jakąś dobrą książkę religijną, brał często nawet kilkanaście egzemplarzy, aby mieć na upominki dla kapłanów. Bardzo często plebanię w Złotej odwiedzało naraz nawet i kilkudziesięciu kapłanów. Wielu

z nich szukało tutaj dobrego słowa, otuchy, a często pomocy. Ksiądz Prałat, dysponując znacznymi środkami materialnymi i szerokimi kontaktami, chętnie tej pomocy udzielał. Wiele kościołów, kaplic i klasztorów w naszej diecezji i poza jej granicami posiada cenne dary z fundacji ks. Franciszka Korty.

Ważną rolę w posłudze kapłańskiej Księdza Prałata Franciszka Korty odgrywała opieka duszpasterska nad żołnierzami Armii Krajowej oraz więźniami obozów koncentracyjnych. Prawdopodobnie jego zainteresowanie tymi środowiskami sięga lat sześćdziesiątych, gdy był wikariuszem w parafii św. Józefa w Tarnowie, gdzie proboszczem był ks. Jan Marszałek, były więzień KL Auschwitz. W trosce o to, żeby nie zaginęła u młodego pokolenia Polaków pamięć o tamtych czasach, w nowym kościele parafialnym w Złotej urządził specjalną kaplicę tak zwaną „oświęcimską” pod wezwaniem św. Maksymiliana Marii Kolbe. Centralnym motywem tej kaplicy jest ogromnych rozmiarów wizerunek ukrzyżowanego Chrystusa na tle obozu oświęcimskiego i stojąca obok krzyża rzeźba Maksymiliana. W tej właśnie kaplicy, z inicjatywy Ks. Prałata Franciszka Korty, co roku w dniu 13 czerwca jest organizowane specjalne nabożeństwo upamiętniające pierwszy transport więźniów z Tarnowa do Oświęcimia. Na to nabożeństwo przybywają corocznie żyjący więźniowie Oświęcimia z Polski i z zagranicy. Aby nie zaginęła pamięć o tamtych czasach, Ks. Prałat zorganizował specjalne pielgrzymki do KL Auschwitz i KL Mauthausen, które przywiozły urny z ziemią przesiąkniętą krwią męczenników. Te urny zostały złożone również w kaplicy św. Maksymiliana.

Ks. Prałat Franciszek Korta w ciągu 25 lat swojego proboszczowania w Złotej nawiązał w chlubny sposób do pięknej tradycji polskich kapłanów społeczników, którzy wzorem żyjącego w XIX wieku wielkopolskiego księdza Piotra Wawrzyniaka, troszczyli się nie tylko o wieczne zbawienie powierzonych sobie owieczek, ale także wiele uwagi poświęcali trosce o podniesienie ich poziomu materialnego.

Przez ćwierć wieku proboszczowania ks. Franciszka Korty miejscowość Złota zmieniła się nie do poznania. Z ubogiej i niedostępnej pod względem komunikacyjnym wioski rolniczej zmieniła się w znaną szeroko miejscowość, o pięknej zabudowie, której walory turystyczne są coraz bardziej doceniane. Przy wielkim zaangażowaniu Ks. Prałata w Złotej wybudowano obszerny Dom Strażaka, gdzie swoją siedzibę znalazł Ośrodek Zdrowia i poczta. W tych latach Złota została nie tylko zelektryfikowana, ale otrzymała też wodociąg i sieć gazową. Dzięki współpracy z katolikami niemieckimi udało się uzyskać fundusze na budowę oczyszczalni ścieków. Jeszcze w latach osiemdziesiątych wieś uzyskała własną centralę telefoniczną, co umożliwiło całkowitą jej telefonizację. Ks. Prałat, dbając o estetyczny wygląd otoczenia kościoła i plebanii, do takiej samej troski o estetyczny wygląd swoich domów i gospodarstw zachęcał parafian, a czasami, nawet nie przebiegając w słowach, wytykał brak porządku i niechlujstwo. Można powiedzieć, że ta jego batalia o piękny wygląd Złotej przyniosła pewne efekty. Szczególną opieką Ks. Prałata cieszyła się Ochotnicza Straż Pożarna w Złotej, której społeczne inicjatywy popierał nie tylko słowem, ale także groszem. Bardzo cieszył się z rozwoju i sukcesów Orkiestry Strażackiej.

Był zawsze związany z ludźmi. Nie znosił samotności, prowadził ogromnie ruchliwy tryb życia. Był niezmiernie cieka-

wy świata i ludzi. W ciągu 43 lat swojego kapłańskiego życia zgromadził ogromną ilość książek z różnych dziedzin nauki, najwięcej z teologii, w tym wiele obcojęzycznych (łacińskich, włoskich, niemieckich, angielskich). Można powiedzieć, bez przesady, że prenumerował względnie nabywał prawie wszystkie periodyki i pisma teologiczne, jakie ukazywały się w Polsce. Nie było chyba w Polsce wydanej takiej książki teologicznej, której Ks. Prałat by nie posiadał. Książki te nie tylko posiadał, ale często czytał. Codziennie, o ile nie był w podróży, kilka godzin czasu (niekiedy całe przedpołudnie) spędzał na lekturze książek i czasopism. Drugą wielką pasją ks. Prałata było pisanie listów i kartek. Prowadził bardzo ożywioną korespondencję z wieloma osobami duchownymi i świeckimi, w kraju i za granicą. Codziennie prawie otrzymywał kilkadziesiąt listów i tyleż samo wysyłał. Lubił także pisać pisma urzędowe do władz kościelnych i świeckich, zawsze wyczerpująco i w jasny sposób przedstawiając poruszany problem. Następną jego pasją życiową były podróże, ciekawość świata, zwiedził prawie całą Europę, był w Stanach Zjednoczonych i w Ziemi Świętej, wiele razy odwiedzał Rzym oraz słynne sanktuaria maryjne w Lourdes i Fatimie. Bardzo lubił zwiedzać kościoły, nie tylko wspaniałe bazyliki, ale również proste, ubogie kościółki wiejskie. Jak każdy prawdziwy humanista, miał szerokie zainteresowania. Żywo interesował się architekturą, sztuką sakralną i świecką. Już w 1971 r. założył Muzeum Parafialne w Złotej. Kolekcjonował znaczki pocztowe, medale i kartki pocztowe. Bardzo lubił słuchać muzyki, zwłaszcza piosenek religijnych, toteż zgromadził wielką liczbę kaset i płyt z muzyką religijną. Żywo interesował się polityką. Cieszył się ze zwycięstwa „Solidarności” w 1989 r. Jego ogromną radością życiową był najpierw wybór, a później pontyfikat papieża Jana Pawła II. Cieszył się ogromnie z każdej pielgrzymki Papieża do Ojczyzny. Dla uczczenia osoby Ojca Świętego ufundował piękny pomnik Jana Pawła II (dzieło tarnowskich artystów rzeźbiarzy, Bogdany Drwalowej i Stefana Niedorezo), który stoi na placu przed nowym kościołem w Złotej. Ks. Franciszek Korta, dysponując znacznymi środkami finansowymi, był prawdziwym mecenasem sztuki. Zamawiał obrazy i rzeźby u znakomitych twórców, nie targując się o cenę. Fundował dzieła sztuki nie tylko dla kościoła w Złotej, ale także dla wielu innych kościołów i kaplic w Polsce. Nazwiska malarzy, rzeźbiarzy, architektów, konserwatorów, którzy pracowali na zamówienie Ks. Prałata, utworzyłyby długą listę.

Na wzór swojego patrona św. Franciszka z Asyżu, którego otaczał niezwykłą czcią, bardzo lubił zwierzęta, zwłaszcza leśne. Przy plebanii w Złotej założył jakby niewielki ogród zoologiczny, który stanowił wielką atrakcję, zwłaszcza dla dzieci odwiedzających Złotą. Miał niezwykle poczucie humoru. Bardzo lubił różne wesołe żarty i dowcipy. Sam płatał drobne figle swoim znajomym i przyjaciółom, i nie obrażał się, gdy takie płacono jemu. Będąc sam raczej pogodnego usposobienia, był bardzo wrażliwy na wszelką biedę, krzywdę i niesprawiedliwość. Wiele osób świeckich, będących w trudnej sytuacji materialnej, skorzystało z jego pomocy, której starał się nikomu nie odmawiać. Tak więc można powiedzieć, że starał się żyć pełnią życia i jego każdą chwilę aktywnie wykorzystywać, do tego stopnia, że nigdy nie miał czasu, aby zatroszczyć się poważnie o swoje zdrowie, chociaż od dłuższego czasu odczuwał różne problemy zdrowotne.

Zmarł 5 sierpnia 1996 r. (na zawał serca – przyp.red.) w 69. roku życia, 44. roku kapłańskiego posługiwania i w 26. roku proboszczowania w Złotej. Na koniec, pozwalając mu przemawiać niejako spoza grobu, zacytujmy fragmenty jego testamentu: „*Gdy przychodzi jesień życia, trzeba pomyśleć o tym, aby w chwili mojego odejścia z ziemi wszystko ułożyć tak, aby mnie nikt źle nie wspominał... (...) Parafian moich proszę, aby mocno trzymali się wiary. Wiarę trzeba żyć na co dzień i przekazywać jako największy skarb swoim dzieciom, wnukom i wszystkim ludziom... (...) Zostańcie z Bogiem i do spotkania – co daj, Boże – w niebie*”.

Wybrała i opracowała J.D.

PODZIĘKOWANIE
Burmistrz Czchowa wyraża swoje podziękowanie Straży Pożarnej za ofiarną i skuteczną pomoc przy usuwaniu skutków huraganu z 19 listopada b.r. Ich zaangażowanie pomogło wielu poszkodowanym.

NIEPUBLICZNY SZPITAL POŁOŻNICZO – OPERACYJNY IM. ŚW. ELŻBIETY W TUCHOWIE

33 – 170 Tuchów, ul. Szpitalna 1
tel./fax (014) 65 35 111, 65 35 120

Kierownik Szpitala – Andrzej Goryca
specjalista położnictwa i ginekologii
Świadczymy bezpłatne usługi w zakresie ginekologii i położnictwa w ramach kontraktu z Małopolską Regionalną Kasą Chorych.

Bezpłatnie oferujemy także:

- sieć poradni specjalistycznych w Tuchowie, Gromniku, Ryglicach i Ciężkowicach,
- w Tuchowie pomoc ambulatoryjną dostępną przez całą dobę.

Oferujemy:

- porody rodzinne bezpłatne,
- znieczulenie okołoporodowe bezpłatne.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

TEMIDA ŻŁOTA: „GMINNY MISTRZ JESIENI”!!!

W TYM MIEJSCU, BO ŻŁOTA TO I KLUB SPORTOWY „TEMIDA”...

Wreszcie udało się wygrać Temidzie coś spektakularnego, co przejdzie do historii tego klubu, i jest to do tej pory na pewno największy jej sukces. Otóż po zakończeniu rundy jesiennej sezonu 04/05 drużyna uplasowała się na pierwszym miejscu w tabeli brzeskiej klasy „B” zdobywając tytuł „mistrza jesieni”. Radość jest tym większa, że przewaga nad drugim zespołem LKS Uszew wynosi aż 4 punkty i sprawa awansu wydaje się jak najbardziej realna.

Spoglądając z perspektywy całej rundy w przypadku drużyny ze Żłotej znalazło zastosowanie znane powiedzenie: „złe miłego początki”, nie zaczęło się to bowiem zbyt kolorowo. Zespół z aspiracjami do klasy „A” i od razu zimny pryszcic w pierwszej kolejce i ostudzenie temperamentów, po niespodziewanym remisie ze słabiutkim Przyborowem. Później już było lepiej. Każda kolejna niedziela przynosiła skromne, jednobramkowe zwycięstwa, ale zawsze oznaczały one dopisanie do tabeli trzech punktów, a to przecież w piłce jest najważniejsze. Terminarz ułożył się w ten sposób, że od piątej kolejki przez trzy następne tygodnie Temida uczestniczyła w tzw. meczach „na szczycie”, i konia z rzędem temu, kto sądził iż Żłocki Team wyjdzie z tych porachunków bez straty punktu. Piłkarze rzeczywiście zwyciężyli we wszystkich tych meczach, mało tego, nie stracili żadnej bramki, a po zaskakującej, wyjazdowej wygranej z Uszewem zajęli jego miejsce na fotelu lidera i nie oddali go już do końca rundy. Kolejnym etapem miały być „łatwe” mecze z zajmującymi ostatnie miejsca w tabeli trzema drużynami. O ile o zwycięstwach z Orkanem i Jastrzębiem można by powiedzieć „czysta formalność”, o tyle w Paleśnicy już nie było tak łatwo. Ten mecz można śmiało zaliczyć do najbardziej dramatycznych w historii klubu. Na ciężkim boisku Jedności wyszedł na jaw prawdziwy charakter zespołu. Dwukrotnie już był na kolanach tracąc do gospodarzy jedną bramkę, ale wspaniała postawa zawodników pozwoliła odjechać stamtąd z kompletem punktów.

Drużyna grała coraz lepiej, prowadziła w tabeli, dlatego kibice ze spokojem mogli przygotowywać do najważniejszego ich zdaniem meczu rundy, a mianowicie derbów gminy Czychów. Chęcią rewanżu za ostatnią porażkę 1:3 palali także zawodnicy. Można by pomyśleć, że drużyna Temidy na boisku chciała powetować sobie często nie układającą się współpracę z czchowskim klubem w kwestii wspólnego użytkowania stadionu, organizacji „II Turnieju o puchar Temidy” na tymże obiekcie, czy zagadkowego wycofania baszty z udziału w turnieju i skomplikowanie tym samym systemu rozgrywek. To jednak tylko przypuszczenia i czy o tym właśnie myśleli Żłocanie w dniu derbów to pozostanie ich słodką tajemnicą. W każdym bądź razie wygrywając aż 6:1 nie pozostawili żadnych złudzeń, która drużyna panuje w naszej gminie. Żłota niepodzielnie panowała na boisku. W każdej formacji przewyższali Basztę o klasę, wynik zresztą jest najlepszym komentarzem do poziomu obydwu drużyn i jakkolwiek komentarz jest tu zbędny.

Tym samym nastął okres, kiedy karty w klasie „B” rozdaje drużyna z naszej gminy. Na trybunach czchowskiego obiektu (Temida rozgrywa mecze w Czychowie do czasu ukończenia mo-

dernizacji stadionu w Żłotej) przez całą rundę zasiadało mnóstwo kibiców. Na mecze lidera często wybierali się piłkarze i działacze innych wyżej notowanych zespołów a także znane osobistości kręgu społecznego i ludzie biznesu z gmin naszego regionu (Zakliczyn, Iwkowa, Dębno, Gnojnik), co jest znakomitą promocją z kolei dla naszej gminy.

Gratulujemy żłockiej drużynie osiągniętego sukcesu i liczymy na udane występy na wiosnę, życząc jednocześnie upragnionego awansu do wyższej ligi!

Od 01.08.2004r. Działła oficjalna strona internetowa klubu. W imieniu działaczy klubu zapraszamy wszystkich kibiców i osoby zainteresowane do odwiedzania tej strony. Na pewno znajdziecie tam wiele interesujących informacji, wyniki meczów, opisy, składki, zdjęcia piłkarzy, komentarze, sondy itp.

www.temida.zlota.com

(Podziękowania dla Rafała Kopytko za udostępnienie domeny! Zarząd klubu)

Kadra Temidy:

Bramkarze: A. Potępa, K. Rocznik

Obrońcy: W. Michalik, J. Suchan, M. Gołąb, S. Winiarski, B. Drużkowski, T. Mendel

Pomocnicy i napastnicy: M. Duż, Z. Izworski, R. Krakowski, M. Majerski, R. Pabijan, K. Piech, Ł. Potoczek, K. Widło, Ł. Stawarski, P. Mazgaj, J. Drużkowski

Bramki dla Temidy strzelili:

Robert Krakowski 10

Kazimierz Widło 10

Wojciech Michalik 4

Zdzisław Izworski 3

Marcin Gołąb 3

Mirosław Majerski 1

Piotr Mazgaj 1

Temida – Przyborów 1:1 (0:0)

Gołąb

Okocim – Temida 0:1 (0:1)

Gołąb

Temida – Strzelce W. 2:1 (0:1)

Widło, Krakowski

Andaluzja – Temida 0:1 (0:1)

Michalik

Temida – Olimpia 1:0 (0:0)

Widło

Uszew – Temida 0:2 (0:1)

Krakowski 2

Temida – Kłos 1:0 (0:0)

Krakowski

Orkan – Temida 0:6 (0:3)

Krakowski 4, Michalik 2

Temida – Jastrząb 3:1 (1:0)

Widło 3

Jedność – Temida 2:3 (1:0)

Gołąb, Izworski, Krakowski

Temida – Start '77 4:0 (0:0)

Widło 2, Krakowski, Mazgaj

Korona – Temida 1:1 (1:0)

Widło

Temida – Baszta 6:1 (2:0)

Widło 2, Izworski 2, Majerski,

Michalik

LISTOPADOWA AKCJA KRWIODAWCÓW

27 listopada w Ośrodku Zdrowia w Jurkowie odbyła się kolejna akcja krwiodawców z czchowskiego Klubu HDK, Jaki zbieg okoliczności... 27. i krew oddało 27 osób.

Znów było kilka nowych członków klubu, Prezes sprawdził ilość oddanych litrów, żeby przypadkiem kogoś nie pominąć, zbliża się uroczysta akademія, a o kogo, jak o kogo, ale o swoich krwiodawców Pan Olchawa dba...

Oddał też krew, niestety już po raz ostatni w szeregach czchowskiego Klubu – ks. Bielak. Udało się na parafii, na której obecnie rezyduje – w Lisiej Górze, zorganizować przy OSP nowy Klub Honorowych Dawców Krwi, 13. w Powiecie Tarnowskim. Został tu powołany na Zastępcę Prezesa, stąd zmiana Klubu jest jak najbardziej usprawiedliwiona. Szkoda... to już szósty rok razem, ksiądz Bielak był jednym z pierwszych, inicjatorów i propagatorów honorowego dawstwa krwi w gminie Czchów. Jako proboszcz Tymowej wiele zrobił, by wesprzeć ten szczytny cel.

Listopad to czas dla krwiodawców szczególny – czas podsumowań, jest organizowana uroczysta akademія, z władzami gminy, z władzami Zarządu HDK, PCK, z młodzieżą. Od ubiegłego roku Miejski Ośrodek Kultury w Czchowie rozpisuje wcześniej konkurs plastyczny, którego podsumowanie właśnie zbiega się ze świętem Honorowych Dawców Krwi. Szersza relacja z uroczystości – dalej. **J.D.**



SPOTKANIE AUTORSKIE W ŻŁOTEJ

O tym, że Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie organizuje często spotkania autorskie, wiadomo dawno. Dotychczas spotkania takie dla dzieci i młodzieży organizowane były w miejscowościach gminy, gdzie są zlokalizowane biblioteki publiczne. Władza Samorządowa Gminy zadbała o to, by umożliwić dzieciom i młodzieży równy dostęp do spotkań tam, gdzie nie ma bibliotek publicznych. Pierwsze z takich spotkań odbyło się w Zespole Szkół w Żłotej w dniu samego Świętego Mikołaja, czyli 6. grudnia. Dyrektor Szkoły pani Maria Wilk witając uczestników i gości oznajmiła, że jest to pierwsze spotkanie autorskie w historii szkoły, zorganizowane dla najmłodszych uczniów. Tym razem Miejska Biblioteka Publiczna zaprosiła pana Wiesława Drabika – pisarza z Krakowa.

Wiesław Drabik to autor kilkudziesięciu książeczek dla dzieci, które ukazują się już od 1995 roku. Książeczki te są pełne humoru, bajki, wiersze chętnie czytane i oglądane przez najmłodszych. Czytane przez rodziców swoim najmłodszym pociechom nie pozwalają czytającemu ani słuchającym się nudzić.

Utwory są barwnie ilustrowane przez wspaniałych ilustratorów Marka Szala, Dorotę Szoblik. Autor pod postaciami zwierząt przedstawia młodemu czytelnikowi znane postacie sportowców /Małysz, Jędrzejczyk, Korzeniowski, Wróbel i wielu innych./

Na podstawie utworów Wiesława Drabika powstał również program telewizyjny pt. „Książki z górnej półki”. Utwory są prezentowane na Międzynarodowych Targach Książki już od 2000 roku. Autor bardzo chętnie spotyka się z swoimi czytelnikami. Spotkanie było bardzo ciekawie prowadzone przez samego autora, pozwoliło tym najmłodszym na bezpośredni kontakt z pisarzem.

Ze swej strony bardzo serdecznie dziękuje pani dyrektor szkoły Marii Wilk oraz pani Kierownik Referatu Oświaty i Kultury Małgorzacie Jakubowskiej za umożliwienie przeprowadzenia spotkania autorskiego.

Rozalia Krakowska

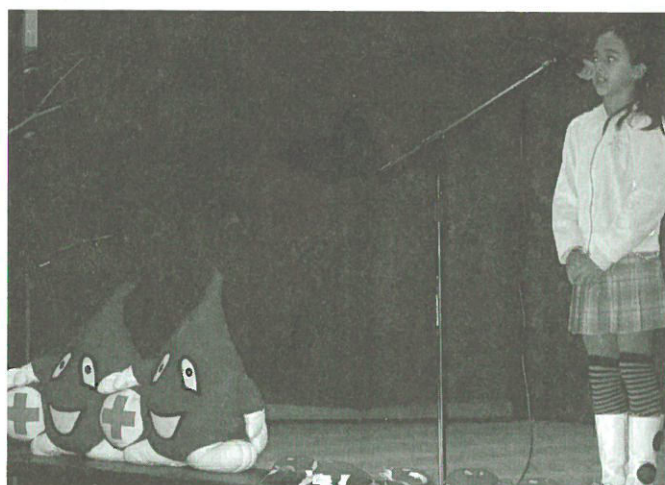


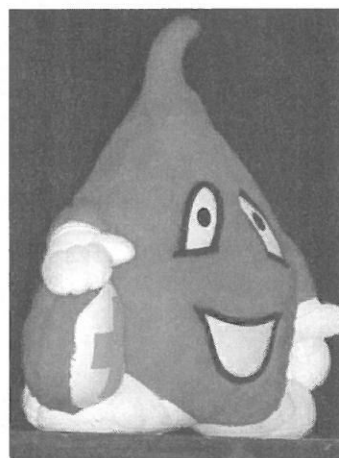
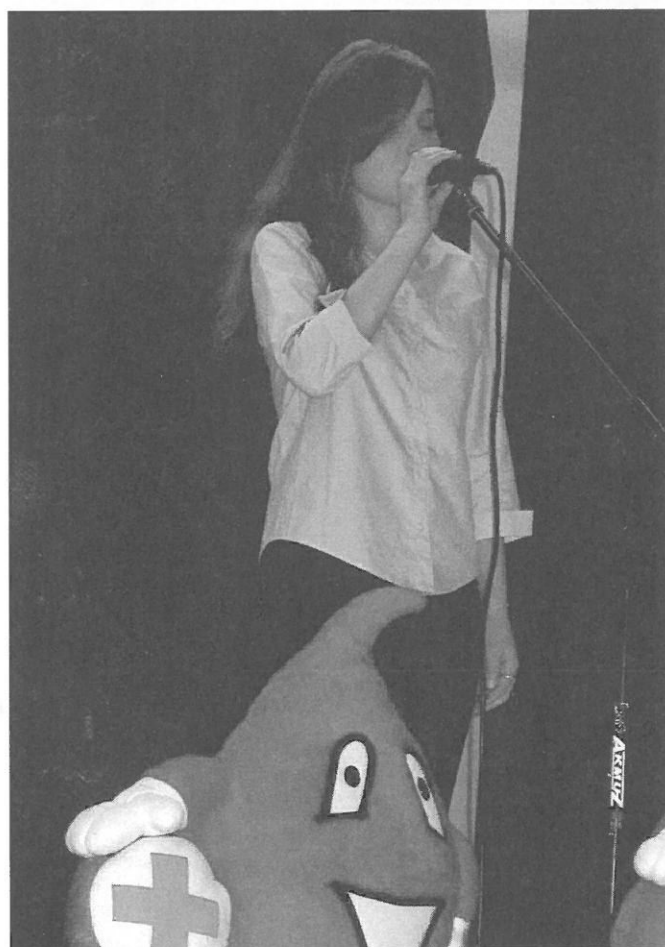
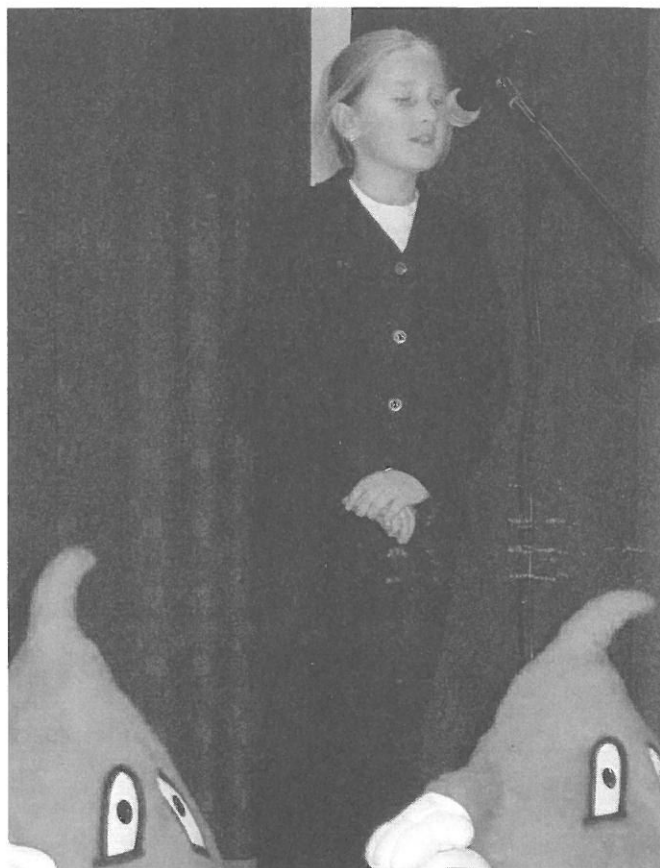
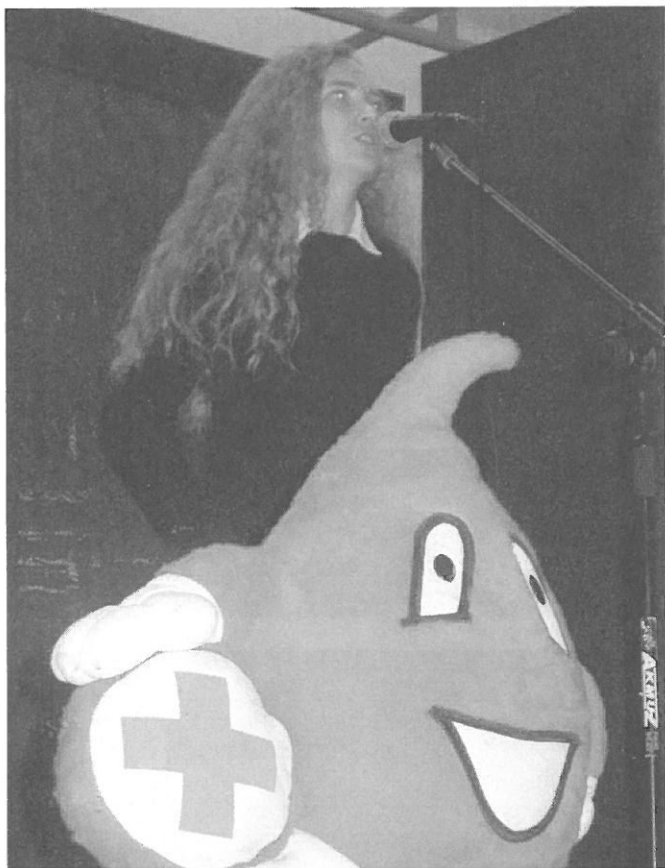
KOLEJNY KOMPUTER – TYM RAZEM W ŻŁOTEJ



Zespół Szkół w Żłotej wzbogacił się o zestaw komputerowy ofiarowany przez Fundację A. Urbańczyka. Uroczystość przekazania odbyła się w dniu 6 grudnia. Prezes Fundacji Wojciech Filemonowicz przekazał komputer na ręce dyrektor szkoły. Uczniowie wraz z opiekunami przygotowali wiersze i piosenki oraz wręczyli prezesowi, w dowód wdzięczności, bukiet czerwonych róż.

ŚWIATOWY DZIEŃ KRWIODAWCY





Krwiodawcy mieli swoje kolejne święto. Uchonorowaniem uroczystości było podsumowanie konkursu recytatorskiego, do którego zgłosili się uczniowie szkół z terenu naszej gminy. Było czego posłuchać. Burmistrz Czchowa, który tym razem był do końca prezentacji – nie krył zadowolenia. Dzieci i młodzież recytowali wiersze z ogromnym uczuciem, wiele z nich było autorstwa ich samych. Następnie nastąpiło wręczenie dyplomów i pięknych nagród Komisja nie miała łatwego zadania, każdy zasługiwał na nagrodę...

Krwiodawcy również otrzymali odznaczenia oraz legitymacje, które wręczył Burmistrz Czchowa wraz z prezesem czchowskiego HDK Krzysztofem Olchawą – patrz fotoreportaż.

Wyniki konkursu organizowanego przez Miejski Ośrodek Kultury w Czchowie – w następnym numerze. **RED**

OTWARCIE FILII KRAKOWSKIEGO BANKU W CZCHOWIE

Dwa lata temu na jednym ze spotkań biznesowych w Banku wyszedł ze strony właścicieli CPN w Jurkowie temat założenia bankomatu. Niestety po podliczeniu kosztów, zrezygnowano z propozycji...

Jak doszło do otwarcia filii nowego banku oraz szersza relacja z uroczystości w kolejnym numerze.

Goście przybyli na otwarcie: Jan Czesak – prezes Zarządu KBS, Jerzy Skrobot – przewodniczący Rady Nadzorczej KBS, Józef Styczeń – dyrektor KBS o/Bochnia, Jarosław Gurgul – sekretarz Gminy, współwłaściciele stacji paliw „PETROL” w Jurkowie – Jan Krawczyk i Jerzy Marcik.

RED



MIKOŁAJ W KINIE MOK

Święty Mikołaj przybył do Kina BASZTA w Czchowie do wszystkich dzieci, które korzystają z zajęć plastycznych i muzycznych organizowanych przez Miejski Ośrodek Kultury w Czchowie. Przepytywał nie tylko najmłodszych. Dzięki sponsorom oraz inicjatywie MOK na dziecięcych buziach pojawił się uśmiech.

Tym razem Mikołaj miał również uroczego pomocnika.

RED



WĘDRÓWKI Z POLSKIM STOWARZYSZENIEM PRASY LOKALNEJ

65 Sesja Polskiego Stowarzyszenia Prasy Lokalnej

„CZAS CZCHOWA” W WARSZAWIE I LESZNOWOLI...

I kolejna Sesja... i kolejne miejsce w Polsce, warte zobaczenia. Tym razem gościli nas Władze Gminy Lesznowola. Wystarczy wejść na stronę w internecie, by wyczytać same peany...

Profesjonalna gmina w „Złotej setce” samorządów

Gmina Lesznowola odnotowała w ostatnim okresie znaczące sukcesy: nagrodę w konkursie „Edukacja Samorządowa”, certyfikat „Lider zarządzania w samorządzie”, drugie miejsce w konkursie „Mazowiecki Lider Ekologii”, utrzymanie się z „Złotej setce” samorządów w rankingu przeprowadzonym przez dziennik „Rzeczpospolita” oraz potrójne wyróżnienie w rankingu „Profesjonalna gmina przyjazna inwestorom”.

Albo w innym miejscu...

Lesznowola zdobyła główną nagrodę w kategorii gmin wiejskich w Konkursie „Gmina Fair Play”...

Ale, ale... Proszę Państwa..., Panie (bo władzę w gminie sprawują prawie same kobiety) nie tylko umieją się świetnie



Szkoła Podstawowa w Łazach – na takiej sali...



Wójt Gminy Lesznowola wita dziennikarzy.



Rozpoczęcie maratonu.



Spotkanie z tegorocznymi olimpijkami, mieszkankami Gminy Lesznowola.



Prezes PSPL wręcza nagrodę najmłodszemu zwycięzcy.



XXI wieku! Szkoda, że niewiele jeszcze w Polsce mamy takich szkół – właśnie na miarę wieku. Chińskie Centrum Handlowe – Wietnamskie, Koreańskie... – „dziękujemy Pani Wójt, najlepsza, bardzo pomaga, nie ma problema...” – mówił Prezes Korporacji pomagając sobie gestykulacją. Nóg nie czuliśmy, gdyż chcąc wszystko zwiedzić biegaliśmy prawie mijając

promować, są też świetnymi gospodarzami, organizatorkami i... w tym profesjonalistkami. Każdy ze sponsorów, którzy chętnie dziennikarzom opowiadali o swojej działalności na terenie gminy Lesznówola, kilka słów musiał powiedzieć o rewelacyjnej współpracy z władzami gminy, każdy potwierdzał – „przyjazna” inwestorom, przychylna nowym pomysłom.

Ale zerknijmy od innej strony... powitanie gości i konferencja prasowa w Urzędzie w Lesznówoli..., następnie wieczór z kulturą. Warszawski Teatr Komedii i z najwyższej półki – musical „Chicago” w mistrzowskiej obsadzie – Piotr Gąsowski, Jacek Bończyk, Joanna Liszowska (w tej roli też gra Katarzyna Skrzynecka), Hanna Śleszyńska, Robert Rozmus, zespół baletowy, zespół muzyczny... Na podstawie sztuki „Chicago” Maurine Dallas Watkins w reżyserii Krzysztofa Jasińskiego. Miłość i namiętność... mroczne tajemnice zazdrości pchającej do przestępstwa... wina i kara... żądza, zawiść i determinacja... brawurowy proces sądowy z nieoczekiwanym finałem... podstęp, oszustwo, korupcja... a przy tym – marzenia o sławie i... tęsknota do ideałów... Musical „CHICAGO” migocze wszystkimi barwami ludzkich namiętności, pulsuje dźwiękami muzyki inspirowanej fenomenalnym klimatem jazzu lat dwudziestych... – to warto zobaczyć. Kolacja w podwarszawskim hotelu wieńczyła dzień przyjazdu, a dzień następny już zapowiadał kolejne wrażenia.

Najpierw promocja gminy... – szkoła podstawowa w Łazach – piękny budynek, wspaniałe wyposażenie, ot, szkoła

stoiska i żałując że nie mamy całego dnia na tanie zakupy!!! Wróćmy do Gospodarzy...

Gmina Lesznówola już po raz piąty znalazła się w samorządowej „Złotej Setce” polskich gmin najbardziej zaangażowanych w nowe przedsięwzięcia inwestycyjne. W 1999 roku zajmowaliśmy 93 miejsce, w 2000 roku – 49 miejsce, w 2001 roku – 41, w 2002 roku – 39 miejsce, zaś w 2003 – 22 miejsce. Ranking ten oparty został na wydatkach budżetu Gminy przeznaczonych na inwestycje w przeliczeniu na jednego mieszkańca. tytuł „Wójta Roku” dla Wójta Gminy Lesznówola w konkursie zorganizowanym przez TVP1.

Ma Cegfelliński
Cezar Czabara
Andrzej
Wojta
2003

CDN.

Na zdjęciach kolejno:
 Konferencja prasowa z tegorocznymi olimpijkami.
 Bieg maratoński o puchar wójta Lesznówoli. Spotkanie z red. Kwiatkowskim (Tygodnik Polityczny Jedyński). Na Zamku Królewskim w Warszawie – to zapowiedzi dalszego felietonu, jaki ukaże się w następnym numerze.

IX KONKURS RECYTATORSKI W ZESPOLE SZKÓŁ W TYMOWEJ

„MIŁOŚĆ NIEJEDNO MA IMIĘ”

23.IX 2004 w Zespole Szkół w Tymowej odbył się już IX Szkolny Konkurs Recytatorski pod hasłem „Miłość niejedno ma imię”. Tak jak w poprzednich latach konkurs cieszył się bardzo dużym powodzeniem wśród dzieci i młodzieży.

Zmagania konkursowe przebiegały w trzech etapach. Najpierw wystąpili najmłodsi uczniowie klas I–III, później uczniowie z klas IV–VI. W etapie trzecim jury konkursowe oceniali gimnazjalistów.

Każdy z 48 uczestników prezentował wiersz o tematyce miłosnej. W jury konkursowym zasiadły następujące osoby: gość honorowy pani Krystyna Karpel z Publicznej Biblioteki z Tymowej, pani mgr Dorota Potoczek – dyrektor Zespołu Szkół w Tymowej, pani mgr Agata Kopytko – nauczycielka języka polskiego oraz przedstawiciele Samorządu Uczniowskiego – Natalia Saferna i Anna Styra. Wszyscy uczestnicy zmagania zaprezentowali wysoki poziom swoich umiejętności. Ostatecznie komisja oceniająca przyznała następujące miejsca:



W grupie klas I-III

I miejsce Sikora Natalia – klasa I

Piechnik Kamil – klasa I

II miejsce Kwaśny Sebastian – klasa II

III miejsce Sowa Grzegorz – klasa III

Bednarek Anna – klasa I

W grupie klas IV–VI

I miejsce Bodek Dagmara – klasa IV

Kuc Dariusz – klasa IV

II miejsce Szot Izabela – klasa V

Sikora Natalia – klasa VI

III miejsce Sowa Anna – klasa V

W kategorii klas gimnazjalnych,

I miejsce Pajor Anna – klasa III

Saferna Natalia – klasa III

II miejsce Pajor Florian – klasa II

III miejsce Sowa Rafał – klasa II

Laureaci konkursu otrzymali nagrody książkowe, a pozostali uczestnicy dyplomy. Aby utrwalić na dłużej sympatyczną atmosferę IX już Konkursu Recytatorskiego, zrobiono pamiątkowe zdjęcia.

Ewa Pajor, Agata Kopytko

**„MIKOŁAJ JEST ŚWIĘTY
I DAJE PREZENTY”****Spotkanie ze świętym Mikołajem**

Patronem parafii Tymowa jest biskup Mikołaj. Stąd też tradycja obdarowywania dzieci i dorosłych prezentami w naszej miejscowości jest kultywowana w sposób szczególny. W tym dniu w naszej parafii jest wielkie święto. Świętują zarówno dzieci jak i dorośli, ponieważ wszyscy czekają na jakiś maleńki upominek.



„Przyjdź do nas, przyjdź Święty Mikołaju...” – słowami tej piosenki dzieci z parafii i szkoły podstawowej witały świętego Mikołaja. Całemu spotkaniu towarzyszyły ogromne emocje i chwile wzruszenia. Było to zwłaszcza widać na twarzach dzieci, które pierwszy raz spotkały się ze świętym Mikołajem. Te dzieci to: dwulatki, trzylatki i czterolatki, które nie uczęszczają do przedszkola. Przyszły na spotkanie ze świętym Mikołajem wraz z mamą, tatą lub babcią. Choć na widok świętego Mikołaja płakały, to jednak paczki odbierały odważnie, same bez pomocy rodziców. Baczenie przyglądały się Mikołajowi, a opiekunowie korzystając z tej chwili robili w tym czasie pamiątkowe zdjęcie.

Uczniowie klas od I do III wraz z wychowawcami przygotowali dla świętego Mikołaja piosenki i wiersze, za które Mikołaj im podziękował wręczając maluchom wspaniałe paczki. Z kolei uczniowie klas od IV do VI przygotowali krótką część artystyczną dla świętego Mikołaja a także przybyłych dzieci z parafii przedstawiając prawdziwą historię o Nim samym.

Wszyscy tego dnia byli dla siebie mili i bardzo zadowoleni z otrzymanych prezentów.

Magdalena Bednarek

„OD SAN REMO DO ... TYMOWEJ”

To hasło wywołał w jednej z inicjatyw z Zespołu Szkół w Tymowej w ramach realizowanego w szkole projektu „Mój region w zjednoczonej Europie” (autorki projektu: Maria Fyda, Magdalena Bednarek, Edyta Kwiek).

25 listopada 2004 roku dzieci z klas IV, V i VI prezentowały swoje umiejętności wokally i taneczne na festiwalu wzniesionym na Eurowizji. W międzynarodowym jury zasiadli przedstawiciele różnych krajów europejskich, w tym także z Polski, Włoch czy Irlandii, a cały konkurs był „profesjonalnie” prowadzony przez młodych konferansjerów z klasy IV. Młodzi artyści estradowi i zespoły taneczne zostali poddani wnikliwej ocenie i nagrodzeni słodyczami oraz ogromnym aplauzem widowni rozgrzanej światowymi przebojami. Ostateczne konkursy spontanicznie przerodził się w wielką zabawę andrzejkową.

Impreza festiwalowa okazała się przednią zabawą nie tylko dla dzieci, ale i dla młodzieży gimnazjalnej, która podpatrywała występy swoich młodszych kolegów i koleżanek.

Maria Fyda
Magdalena Bednarek
Edyta Kwiek



**BANK SPÓŁDZIELCZY RZEMIOSŁA
W KRAKOWIE**

Oddział w Czchowie

NOWOŚCI W OFERCIE:

1. Kredyt członkowski - tylko 10%
2. Obsługa klientów przez Internet
 - swobodny dostęp do rachunków
 - dokonywanie przelewów
 - sprawdzanie sald na rachunkach
 - przegląd historii dokonanych operacji

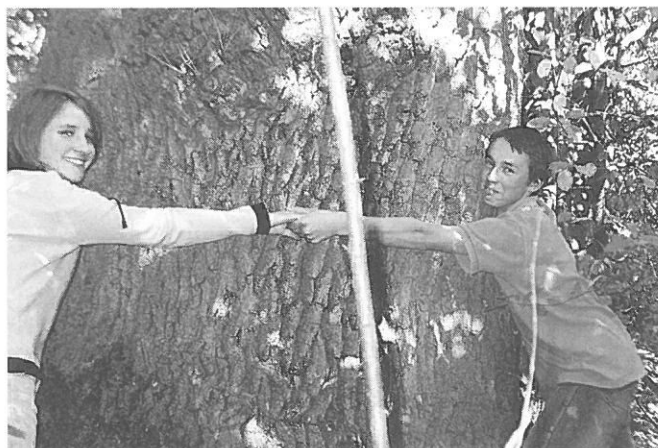
Nasze placówki :
Oddział ul. Krakowska 10
Filia Rynek 4
Porąbka Uszewska 285

ILE MASZ LAT?

Oznaczanie wieku drzew

Pomiarem wieku, wysokości oraz przyrostu drzew i drzewostanów zajmuje się dziedzina dendrologii (nauki o drzewach) – **dendrometria**. Mierząc wiek drzew można określić szybkość ich wzrostu w poszczególnych okresach życia, podjąć odpowiednią pielęgnację i ochronę w przypadku sędziwych okazów. Najłatwiej obliczyć wiek ściętego drzewa na podstawie liczby słojów – przyrostów rocznych. Należy pamiętać, że roczny przyrost drewna nie jest równomierny i składa się z dwóch słojów: jasnego (powstaje wczesną wiosną) i ciemnego (powstaje późnym latem). W przypadku drzew stojących najprostszą metodą określenia wieku drzewa jest pomiar jego pierśnicy (średnicy) na wysokości 1,3 m od ziemi i odczytać wiek z tabeli. Do tego celu wykorzystuje się olbrzymią suwmiarkę zw. kłupą. Można też zmierzyć obwód drzewa centymetrem i obliczyć jego średnicę korzystając ze wzoru na obwód koła lub podstawić do poniższego wzoru (wykorzystywany często podczas zajęć terenowych z uczniami):

$$\frac{\text{obwód w cm} + \text{obwód w cm}}{2} = \text{średni wiek drzewa}$$



Wiek drzewa można też określić według wysokości drzewa i charakteru korowiny.

Przy pomiarach należy pamiętać:

1. Jeśli na wysokości 1,3m na pniu drzewa występuje zgrubienie lub zniekształcenie, to mierzymy powyżej i poniżej tej wysokości i wyciągamy średnią arytmetyczną.

2. Przy pniach rozwidlonych należy trzymać się zasady, że pień, który rozwidła się powyżej 1,3m od ziemi mierzymy jako jedno drzewo, natomiast pień, który rozwidła się poniżej 1,3m od ziemi, mierzymy jako dwa oddzielne drzewa.

Podczas zajęć terenowych członkowie Klubu Ekologa pomierzyli obwody drzew pomnikowych w naszej gminie i określili w przybliżeniu ich wiek. Dla przykładu podajemy np. pomnik przyrody w miejscowości Piaski Drużków (koło Kaplicy) ma obwód 440 cm, jego średni wiek – między 140 – 183 lata (w zależności od zastosowanego wzoru). Na przyrost drzewa istotny wpływ mają właściwości poszczególnych gatunków oraz żyzność siedliska i warunki panujące w poszczególnych latach: temperatura, opady, nasłonecznienie. Oczywiście im korzystniejsze warunki, tym większy przyrost roczny. Różnice we wzroście są na ogół większe we wzroście i rozwoju u drzew młodszych. Drzewa rosnące samotnie osiągają zwykle większe rozmiary niż drzewa rosnące w lesie. Różnica między wiekiem rzeczywistym, a określonym na podstawie średnicy drzewa może wynieść 20 lat lub więcej. Jednak jest to prosta, nieinwazyjna metoda oznaczania wieku drzew. Dokładniejszej oceny można dokonać przy zastosowaniu sondy Presslera lub rezystografu są to jednak metody inwazyjne i też nie pozbawione błędów.

Pierśnice poszczególnych gatunków drzew jako orientacyjne dolne granice dla drzew pomnikowych.

(Wyciąg z instrukcji o urządzaniu lasów w parkach narodowych i rezerwach przyrody – §74, pkt.10 Pomniki i osobliwości przyrody).

Lp.	Gatunek	Średnica w cm na wys. 130cm	Obwód w cm na wys. 130cm.
1.	Buk	100	314
2.	Brzoza brodawkowata	70	220
3.	Brzoza omszona	70	220
4.	Czeremcha	30	95
5.	Dąb	120	377
6.	Jabłoń	30	95
7.	Jarzębina	50	157
8.	Grab	60	188
9.	Jesion	80	251
10.	Jodła	100	314
11.	Klon	70	220
12.	Lipa	100	314
13.	Modrzew	100	314
14.	Osika	70	220
15.	Sosna	100	314
16.	Świerk	100	314
17.	Wiąz	70	220
18.	Wierzba biała i krucha	100	314
19.	Topola czarna i biała	120	377
20.	Jawor	70	220

Poszukujcie sędziwych drzew, mierzcie ich obwody i obliczajcie wiek. Być może pojawią się w naszej gminie nowe pomniki przyrody, warte podziwiania.

Czchowski Klub Ekologa

AIDS

– WIEDZIEĆ WIĘCEJ

Każdego roku obchodzimy **1 grudnia** jako **Światowy Dzień AIDS**.

Czynnikiem wywołującym AIDS jest wirus HIV (ludzki wirus upośledzenia odporności). Według Światowej Organizacji Zdrowia na świecie zakażonych wirusem HIV jest 42 mln, z tego w Polsce żyje około 20 tys. Wśród zakażonych przeważają (53%) osoby między 21-29 rokiem życia z tego większość zakażonych została drogą kontaktów heteroseksualnych. Z tego powodu zachodzi uzasadniona konieczność edukacji w zakresie źródeł zakażenia i sposobów zapobiegania tej groźnej chorobie. „AIDS – wiedzieć więcej” to hasło warsztatów zorganizowanych dla młodzieży gimnazjalnej Publicznego Gimnazjum w Czchowie i Zespołu Szkół w Domosławicach, których celem było: poszerzenie wiedzy na temat HIV/AIDS, zmiany zachowań i postaw wobec osób żyjących z HIV i chorych na AIDS, budzenie odpowiedzialności za zdrowie i życie własne i innych.

Warsztaty obejmowały:

1. inscenizację opartą na pamiętniku narkomana (PG Czchów),
2. audycję przez szkolny radiowęzeł (ZS w Domosławicach),
3. projekcję filmu „Żyję bez ryzyka AIDS”,
4. zajęcia w grupach – analiza różnych sytuacji i zachowań ludzi, a następnie ich lokalizacja na „osi ryzyka”, układanie haseł dotyczących profilaktyki HIV/AIDS, turniej wiedzy zespo-



łów klasowych metodą „Gra w okręty” (gdzie każde pole -to pytanie, w przypadku trafienia na okręt możliwość dodatkowego pytania), redagowanie przesłania: osób żyjących z HIV do nas oraz osób zdrowych do nas,

Zajęcia spotkały się z akceptacją wśród młodzieży i nauczycieli, czego dowodem były przypięte **czerwone wstążeczki** (symbol przyjaźni i solidarności z nosicielami wirusa HIV i chorymi na AIDS). Jednocześnie wszyscy wyrażali swoje obawy związane ze słowem AIDS, a obserwowana dyskryminacja zakażonych i chorych to efekt niewiedzy i zasłyszanych mitów. W tym miejscu należy uświadomić sobie, że HIV i AIDS, nie znikną tylko dlatego, że nie będzie się o nich mówić. Należy przełamać „barierę strachu” i swoistej „zmowy milczenia”, należy szerzyć edukację w zakresie HIV/AIDS w społeczeństwie, a szczególnie wśród młodzieży. Jest to bowiem grupa społeczna najbardziej narażona na niebezpieczeństwa wynikające z HIV/AIDS. Wagę problemu dostrzega również Papież Jan Paweł II, który powiedział: „skutki AIDS są daleko głębsze od innych chorób, sięgają bowiem w życie moralne, społeczne, ekonomiczne, prawne, organizacyjne, w życie rodziny, społeczności lokalnych, a także różnych narodów i całej ludzkości”.

Największą wiedzą na temat HIV/AIDS wykazali się: w Zespole Szkół w Domosławicach – uczennice klasy III-ej: Monika Fularz, Katarzyna Udziela i Lucyna Wróbel, w Publicznym Gimnazjum w Czchowie – uczniowie klas I a i II a: Karolina Łagosz, Karolina Jędrychowska, Magdalena Wojakiewicz, Monika Stando, Mateusz Reczyński i Marcin Motyka.

Zajęcia dla młodzieży przygotowały w PG w Czchowie: Barbara Pasięka, Barbara Grzegorzek i Maria Wiśniewska – Płachta, ZS w Domosławicach; Wiesława Pajor i Maria Wiśniewska –Płachta.

*„HIV, AIDS... Ja, Ty... nikt nie jest bezpieczny, bądź czujny!”
„AIDS – nie bądź obojętny, ten problem dotyczy też Ciebie”*

DZIĘKI, DZIĘKI...

Osobom i firmom, współorganizatorom i sponsorom **VI Konkursu Pianistycznego im. Ignacego Jana Paderewskiego Tworkowa 2004** składam serdeczne podziękowania za współudział w powyższym przedsięwzięciu. Szczególną wdzięczność przekazuję na ręce; Burmistrza Czchowa – mgr-a **Marka Chudoby** Starosty Brzeskiego – mgr-a **Grzegorza Wawryki** Banku Spółdzielczego Rzemiosła O. w Czchowie – mgr **Grażyny Klósek** Gminnej Spółdzielni S. Ch. w Czchowie – mgr-a inż. **Krzysztofa Urbana** Firmy Handlowej w Tworkowej – **Lesława Wrony** Firmy Handlowej w Tworkowej – **Kazimierza Gurguła** **współpracowników i zaangażowanych rodziców Zespołu Szkół w Tworkowej.**

Tworkowa, listopad 2004
Kierownik Konkursu Pianistycznego – mgr Czesław Żurek

Wywiad z wokalistą zespołu „DeFormacja” – Łukaszem Kornasiem z Jurkowa

Lansowaliśmy wiele młodych talentów, wspieraliśmy działalność zespołów muzycznych, najpierw zespół M-3, potem Wędrownie Gitary, Cafe Rock... przyszła kolej na DeFormację. Młodziutki obiecujący zespół rockowy, wokalista znany już w Czchowie (miał okazję pokazać swoje możliwości w zespołach M-3 i Cafe Rock), basista również występował już w składzie Cafe Rock, ale tym razem wydaje się, iż DeFormacja to jak najbardziej trafiony skład... najlepszy. Zobaczmy.

Zespół DeFormacja istnieje od połowy 2003 roku, ale dopiero w kwietniu 2004 r. dołączyli do jego składu Łukasz Kornaś i Eugeniusz Grzymek. Założycielami byli Mariusz i Krzysiek, natomiast dopiero w poszerzonym składzie zaczęły się na poważnie próby, zespół zaczął koncertować. Na dzień dzisiejszy zagrali już 25 koncertów, m.in. na złotych harlejowców, na Dniach Brzeska, a także w wielu klubach krakowskich i w ogóle w Małopolsce. Członkowie zespołu najlepiej wspominają koncerty wakacyjne w pubie „Pod Sosną” w Czchowie na Zaporze. Największy do tej pory sukces to zwycięstwo w Gieldzie Piosenki stanowiącej eliminację do Festiwalu Piosenki Studenckiej. Dla informacji: w całej Polsce było ponad 9000 uczestników eliminacji do 40. jubileuszowego Festiwalu Piosenki Studenckiej w Krakowie z różnych kręgów twórczości muzycznej. DeFormacja jako jedyny zespół rockowy znalazła się w grupie 50. finalistów. Zespół na Festiwalu został dostrzeżony i doceniony przez Marka Niedźwiedzkiego – dziennikarza radiowej „Trójki”. Radio „Kraków” często emituje utwory zespołu. Festiwal zaowocował zaproszeniem na koncerty w Kielcach, Rzeszowie, Andrychowie.

Najbliższe plany...

Koncert w Bochni w Finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, koncert w Krakowie, m.in. „Pod Jaszczurami” w Rotundzie i Carpe diem II oraz Big Star Festiwal – jeden z najważniejszych festiwali rockowych w Polsce (we Wrocławiu) i najważniejszy festiwal rockowy w Polsce w Węgorzewie, w lipcu.

Kilka słów o każdym z członków zespołu...

Łukasz Kornaś – lat 24 z Jurkowa, student polonistyki na Akademii Pedagogicznej w Krakowie (ostatni rok), wokalista, autor tekstów, wyróżniony poprzez zamieszczenie tekstu utworu „Labirynt zdarzeń” po Festiwalu Piosenki Studenckiej Kraków 2004, wyróżnienie podczas Otwartej Gieldy Piosenki w Teatrze 38 w Krakowie jako najlepszy wokalista rockowy.

Eugeniusz Grzymek – basista zespołu, mieszkaniec Iwkowej, lat 21. Były basista zespołu „Cafe Rock”. Jako ciekawostkę warto dodać, iż pochodzi z Magnitogorska w Rosji. W wieku 7 lat z rodzicami przeprowadził się do Polski. Bardzo utalentowany muzyk, samouk.

Krzysztof Mucha – lat 19, z Rzeszawy. Gitarzysta solowy, wirtuoz gitary, pomimo, że gra na gitarze dopiero od 3. lat został uznany za największy talent i największą nadzieję muzyki rockowej w Małopolsce na Otwartej Gieldzie Piosenki w Teatrze 38 w Krakowie. Kompozytor muzyki dla utworów wykonywanych przez zespół.

Mariusz Milewski – lat 19, z Jasienia. Gitarzysta rytmiczny w zespole, dobry duch kapeli i główny manager zespołu.

Paweł Brydaniak – perkusista w zespole, lat 17, z Bochni. Pochodzi z rodziny o tradycjach muzycznych. Ojciec od wielu lat grywał w zespołach dancingowych. Zespół korzysta z gościnności perkusisty i w jego domu odbywają się próby.

Rozmawiała J.D.

CZAS LUBI KOBIETY

Żeby była pełna jasność w tytule nie chodzi mi o czas jako taki, ale o „Czas Czchowa”. Gdyby było inaczej to bym się wygłupił, bo nie ma takiej kobiety co by mogła szczerze powiedzieć że czas jest jej sprzymierzeńcem – choć każda na tej ziemi ma przecież lat 18 najwyżej. Rzecz więc dotyczy czchowskiej gazety. Tenże produkt kulturalny Gminy Czchów od stycznia będzie wydawany przez Miejską Bibliotekę Publiczną. To jest trzecia przeprowadzka gazety, jeśli piszemy o wydawcy jako takim – mądrzy ludzie powiadają że do trzech razy sztuka. O tym, że tak się stanie wcześniej niż sam „Czas Czchowa” poinformowało medium o szerszym nieco zasięgu pod tytułem „Dziennik Polski”. W tymże tytule o przyczynach zmiany mówił burmistrz Chudoba. Ładnie – nie powiem, ładnie mówił... tak ładnie mówił, że niektórzy skomentowali, że nie tylko ładnie ale i mądrze. I tutaj zacytuję Pana Burmistrza – *Podjąłem taką decyzję, bowiem wydaje mi się naturalne, że miesięcznik lokalny jest istotną formą gromadzenia i dzielenia się informacją ze społeczeństwem* – mówi burmistrz Czchowa Marek Chudoba. – *Skoro nowoczesna biblioteka kojarzy się nie tylko z dostępem do księgozbioru i informacji podawanej za pośrednictwem internetu, to logicznym jest, że tak ważny instrument komunikacji społecznej jak lokalne czasopismo powinno znaleźć się w strukturze biblioteki.* Prawdaż że powiedziane pięknie! Przeto czuję się zwolniony z wyłuszczenia tego, co zdecydowało o przeprowadzce najbardziej znanej gazety jaka kiedykolwiek istniała w Czchowie. Honory Wydawcy od stycznia pełni Rozalia Krakowska – z woli władzy samorządowej i braci czytelniczej – kierowniczką MBP. Dotąd przez 11 lat takie honory pełnił dyrektor ośrodka kultury, co to czasami różnie się nazywał – oczywiście różnie się nazywał dyrektor i sam ośrodek którym dyrektor zarządzał, ale nigdy „Czas Czchowa” – ten ostatni od urodzenia ma tak, jak mu rodzice dali. Najwcześniej przez dwa pełne lata wydawcą był Wójt Gminy Czchów. Tak mówiło się na Burmistrza Czchowa gdy czasowo Czchów praw miejskich nie miał. Ma więc Rozalia Krakowska w prezencie pod choinkę prezent zupełnie wyrośnięty – 13 lat to – to przecież nastolatek w samym środku wieku gimnazjalnego. Pewnie mu szumi w głowie temu nastolatkowi i różne jeszcze popełni głupoty i mądrości do wieku tego adekwatne. Tym bardziej zresztą że wychowawców miał sporo. Przypomnijmy tych znaczących wychowawców „Czasu Czchowa” chronologii czasowej się trzymając: Henryk Kornaś, Stanisław Obal, Roman Olchawa i Anna Kułakowska i Tadeusz Batko – to pierwsi twórcy gazety lokalnej z jej najwcześniejszego okresu lat 91 – 92. Potem gdy gazeta trafiła do ośrodka kultury zarządzanego przeze mnie pojawili się ci, którzy na miesięcznik wpływają do dziś; Stanisław Nieć, Krystian Goliński, Jerzy Pawlak, Joanna Dębiec, Jerzy Łojek. Co istotne już na początku postanowił finansowo dokładać do „Czasu Czchowa” Bank Spółdzielczy – wtedy jeszcze nie Rzemiosła – w zamian za reklamę, zarządzany przecież od 94 roku do 2002 przez obecnego Burmistrza Czchowa. Potem w ośrodku kultury zaczęły się rządy Pań; Agnieszki Kareckiej i obec-

nie miłościwie panującej w MOK Elżbiety noszącej nazwisko Korans a od niejakiego czasu Ogiela. Feminizacja czchowskiego periodyku jest znamieną, bo od końca 1998 roku kolejne naczelne to wyżej wymienione panie Dyrektorki będące jednocześnie Redaktorkami Naczelnymi a od 2003 zmieniło się tyle, że rozdzielone zostały te ważne funkcje i naczelnym redaktorem jest Joanna – też kobieta – Dębiec – ale nie dyrektor. Pisma lokalne mają to do siebie, że często są gazetami autorskimi w sensie – brzydkie słowo – wytwórczym. Toteż każdy z wymienionych okresów dopracował się jakiegoś tam stylu. Niewątpliwym jest fakt, że każda z osób która w jakimkolwiek okresie miała decydujący wpływ na produkt finalny zostawiła w gazecie część swojej osoby. Celowo, w sensie pozytywnym, używam określenia „jakiegoś tam stylu”. Nie jest to czas, a tym bardziej nie jestem ja do tego predysponowany, aby oceniać gazetę – to jest czytelników dobre prawo a autorom niech zostanie satysfakcja lub kac dziennikarski. Czas Czchowa trafia do czytelników za pośrednictwem sprzedawców w kioskach i sklepach, powinien też pamiętać o wielu z tych sprzedawców którzy przyczynili się do tego, że w wielu domach jest ta gazeta oczekiwana. Bez tej wcale dużej grupy osób sprzedawców – wolontariuszy byłoby trudno dotrzeć do kilkuset odbiorców. Stąd też z olbrzymią ciekawością oczekuję na efekty tej trzeciej przeprowadzki. Poprzednia przeprowadzka na złe gazecie nie wyszła, czemu więc tym razem miałyby być inaczej? Ani się pewnie obejrzymy a periodykowi stuknie kolejne jubileuszowe 150 wydanie. Jak się redakcja i nowy wydawca postarają, to za rok w styczniu lub lutym w okresie karnawału mogą już świętować. No i co tu więcej pisać gdy świątecznie się robi? Życzyć należy Redaktorce i Wydawcy-niom aby tematów nigdy ciekawych nie brakło, aby pióro – co ja tam za bzdury wypisuje o piórach – aby klawiatura giętką była. Dobrze by też było, aby od czasu do czasu w „Czasie Czchowa” męski punkt widzenia był widoczny. Ja tam nic przeciwko paniom piszącym nie mam, ale popatrzcie sami: z lewej strony mojej rubryki kilka kartek i same One autorki, z prawej jakby się gazeta nie kończyła to nieskończenie podobnie by było jak z lewej. Zatem Panie proszę teraz o opuszczenie co napisane poniżej, a panom posiadającym dziennikarskie talenty przełamania tego damskiego monopolu w „Czasie Czchowa”. Nade wszystko czytelnikom jak najciekawszej lektury – niezależnie czy męską, czy żeńską ręką wystukaną na klawiaturze – w gruncie przecież rzeczy nieważne w tej dziedzinie kto, ale ważne jak. Wszystkim zaś którzy rozmyślnie, bądź przez przypadek na tą stronę trafili, życzę aby w nadchodzącym roku 2005 – jak ten czas kosmicznie leci – mieli same powody do radości, przy czym zdrowie i szczęście im dopisywało, także fortuna bo choć bez niej żyć można, ale z nią o wiele przyjemniej. No i abyśmy za rok znów mogli się spotkać przy wigilijnym stole w komplecie i starym polskim zwyczajem zdrowo mogli sobie na wszystko ponarzekać. I to by było na tyle.

Kazimierz Dudzik

Burmistrz Czchowa ogłasza konkurs plastyczny na plakat symbolizujący działania proekologiczne w naszej gminie

Celem konkursu jest opracowanie symbolu (logo), który kojarzony byłby z działaniami dbałości o środowisko naszej gminy. Konkurs adresowany jest do uczniów szkół podstawowych i gimnazjum.

Technika wykonania pracy plastycznej jest dowolna, mile widziane są projekty z wykorzystaniem komputera (wydruk + dyskietka). Format pracy nie większy niż A4.

Ocenię podlegać będą prace, które dostarczone zostaną do Urzędu Miejskiego w Czchowie pokój **Nr 17** w nieprzekraczalnym terminie do **15 stycznia 2005 r.**

Każdy uczestnik może wystawić do konkursu 3 propozycje. Każdą z nich należy opisać podając: imię i nazwisko, wiek, klasę, szkołę.

Prace nie podlegają zwrotowi.

Komisja wybierze 3 prace, które nagrodzi i zaprezentuje w „Czasie Czchowa”.

Laureaci nagrodzonych prac otrzymają nagrody rzeczowe.

Decyzja Jury jest ostateczna.

Nagrodzeni uczniowie zostaną poinformowani o decyzji Jury za pośrednictwem dyrekcji szkół.

Logo zwycięzcy stanie się oficjalnym znakiem akcji gminnych konkursów z zakresu ochrony środowiska.

Serdecznie zapraszamy do udziału w konkursie

PROGRAM ROLNOŚRODOWISKOWY C.D.

Warto przypomnieć, w ostatnim numerze podaliśmy materiał opracowany przez Urząd Miejski w Czchowie dotyczący programu rolnośrodowiskowego. Podaliśmy w nim cele programu, kto może zostać jego uczestnikiem, kto pomoże rolnikowi w Programie, a kto wypłaci pieniądze, które użytki rolne mogą być objęte Programem i zakończyliśmy na informacji, z jakich pakietów składa się program. Opiliśmy dokładnie pierwszy, teraz szerzej opiszemy dalsze.

II. ROLNICTWO EKOLOGICZNE (KOD: S02) – polega na stosowaniu metod rolnictwa ekologicznego w rozumieniu w Rozporządzenia Rady (WE) 2092/91 i 1804/99 oraz ustawy o rolnictwie ekologicznym;

Wymogi pakietu:

1. Przestrzeganie wymogów zwykłej dobrej praktyki rolniczej.
2. Prowadzenie produkcji rolnej, zgodnie z regułami określonymi w rozporządzeniach unijnych i ustawie o rolnictwie ekologicznym.
3. Zachowanie na terenie gospodarstwa powierzchni trwałych użytków zielonych oraz ostoi dzikiej przyrody, tzw. użytków przyrodniczych (oczka wodne, zadrzewienia, miedze, torfowiska).

Platność:

Kod	Nazwa pakietu	PLN/ha	EUR/ha
S02	Rolnictwo ekologiczne		
S02a01	Uprawy rolnicze (bez certyfikatu)	680	144,59
S02a02	Uprawy rolnicze (z certyfikatem)	600	127,58
S02b01	Trwale użytki zielone (bez certyfikatu)	330	70,17
S02b02	Trwale użytki zielone (z certyfikatem)	260	55,28
S02c01	Uprawy warzywnicze (bez certyfikatu)	980	208,38
S02c02	Uprawy warzywnicze (z certyfikatem)	940	199,88
S02d01	Uprawy sadownicze, w tym jagodowe (bez certyfikatu)	1800	382,74
S02d02	Uprawy sadownicze, w tym jagodowe (z certyfikatem)	1540	327,46

III. UTRZYMANIE ŁĄK EKSTENSYWNYCH (KOD: P01)

– wiąże się z przywróceniem lub kontynuacją wykaszania traw, w ter-

minie od dnia 1 lipca włącznie, na łąkach jednokośnych o wysokich walorach przyrodniczych, zagrożonych degradacją;

Wymogi:

1. Przestrzeganie zwykłej dobrej praktyki rolniczej.
2. Rezygnacja z odłogowania bądź nadmiernej ekstensyfikacji.
3. Rezygnacja ze stosowania praktyk takich jak: przyorywanie, wałowanie, budowa nowych systemów melioracyjnych, stosowanie pestycydów i do siewa nie nasion.
4. Koszenie od środka do zewnątrz łąki, dające szansę ucieczki ptakom, ich pisklętom, a także innym zwierzętom (zając, sarna, lis, jenot).
5. Przy koszeniu mechanicznym stosowanie tzw. wyplaszaczy, tj. zamontowanych w przedniej części ciągnika (przed urządzeniem koszącym) specjalnych łańcuchów.
6. Usuwanie skoszonej runi (i dowolne wykorzystanie jej – jako paszy, na ściółkę lub do celów energetycznych).

– Dodatkowe warunki dla opcji: półnaturalne łąki jednokośne

1. Wypas możliwy przy obsadzie do 0,5 DJP/ha,
2. Termin koszenia nie wcześniej niż 1 lipca.

– Dodatkowe warunki dla opcji: półnaturalne łąki dwukośne

1. Wapnowanie i ograniczone nawożenie azotem (do 60 kg/ha/rok) dopuszczalne poza łąkami nawożonymi przez namuły rzeczne.
2. Stosowanie pestycydów ograniczone do selektywnego niszczenia szczególnie uciążliwych chwastów, z użyciem mazaczy herbicydowych.
3. W przypadku użytkowania kośno-pastwiskowego kontrolowany wypas kwatero wy (np. przenośne płoty elektryczne) lub wypas wolny po pierwszym lub drugim pokosie przy maksymalnej obsadzie stada 1,0 DJP/ha.

4. Opóźnienie pierwszego pokosu do 1 lipca

Płatność:

Kod	Nazwa pakietu	PLN/ha	EUR/ha
P01	Utrzymanie łąk ekstensywnych		
P01a01	Półnaturalne łąki jednokośne – wykaszanie	1030	219,01
P01a02	Półnaturalne łąki jednokośne – wykaszanie	400	85,05
P01b	Półnaturalne łąki dwukośne	880	187,12

IV. UTRZYMANIE PASTWISK EKSTENSYWNYCH (KOD: P02)

– zakłada przywrócenie lub zachowanie ekstensywnych wypasów na półnaturalnych pastwiskach w sposób gwarantujący utrzymanie walorów florystycznych i miejsc przebywania gatunków zagrożonych wyginięciem. Wyróżnione zostały:

– Pastwiska na murawach ciepłolubnych

Wymogi:

1. Stosowanie się do zwykłej dobrej praktyki rolniczej.
2. Stosowanie ograniczonych ilości wapna oraz punktowe usuwanie chwastów herbicydami (w uzasadnionych przypadkach).
3. Wolny wypas owiec, kóz i krów, stale kontrolowany, obsada do 0,5 DJP/ha.

4. Urządzanie na pastwiskach wodopojów i systematyczne uzupełnianie wody, gdy nie ma możliwości zorganizowania przenośnych poidel dla wypasanych zwierząt.

– Pastwiska nizinne z wypasem tradycyjnym

Wymogi:

1. Stosowanie się do zwykłej dobrej praktyki rolniczej.
2. Wypas obejmie bydło, konie lub owce (a także inne zwierzęta, jeśli jest to zgodne z realizacją celów ekologicznych), przy obsadzie nie większej niż 1,0 DJP/ha.

3. Sezon pastwiskowy od 20 maja do 15 października, na obszarach zalewowych terminy wypasów dostosowane będą do specyfiki warunków, nie wcześniej niż w dwa tygodnie po ustąpieniu zalewu.

4. Dopuszczalne jest tylko selektywne niszczenie uciążliwych chwastów.

5. Nawożenie azotem ze wszystkich źródeł do 60 kg/ha/rok w dawkach podzielonych.

– Pastwiska górskie

Wymogi:

1. Stosowanie się do zwykłej dobrej praktyki rolniczej.
2. Wypas obejmie bydło, konie lub owce (a także inne zwierzęta, jeśli jest to zgodne z realizacją celów ekologicznych).

3. Sezon pastwiskowy od 20 maja, co najmniej 90 dni.

4. Wypas rotacyjny lub ze stałym nadzorem nad zwierzętami przy obsadzie do 1,0 DJP/ha pastwiska.

5. Wykaszenie niedojadów w okresie lipiec-sierpień i usuwanie ich z pastwiska.

6. Nawożenie azotem ze wszystkich źródeł do 60 kg/ha/rok.

Płatność:

Kod	Nazwa pakietu	PLN/ha	EUR/ha
P02	Utrzymanie pastwisk ekstensywnych		
P02a	Pastwiska na murawach ciepłolubnych	300	63,79
P02b	Pastwiska nizinne		
P02b01	Pastwiska nizinne z wypasem tradycyjnym	400	85,05
P02c	Pastwiska górskie		
P02c01	Pastwiska górskie 350 – 500 m n.p.m.	230	48,91
P02c02	Pastwiska górskie powyżej 500 m n.p.m.	560	119,08

V. OCHRONA GLEBI I WÓD (KOD: K01) – polega na stosowaniu międzyplonów w celu zwiększenia udziału gleb z okrywą roślinną w okresie jesienno-zimowym. Wyróżnione zostały:

– Wsiewki poplonowe:

Wymogi:

1. Stosowanie się do zasad zwykłej dobrej praktyki rolniczej.
2. Co najmniej 33% gruntów omych danego gospodarstwa pokrytych roślinnością w zimie.
3. Wsiewanie mieszanki traw wiosną w rosące rośliny ozime lub razem z siewem roślin jarych i trzymanie jej przez zimę.
4. Sprzątnięcie słomy całego pola po żniwach w celu ułatwienia naturalnej regeneracji trawy i roślinności zielonej.
5. Stosowanie obornika tylko w przypadkach koniecznych.
6. Zredukowane stosowanie pestycydów do przypadków koniecznych – tylko w celu miejscowej i selektywnej walki z chwastami, jeśli to konieczne.
7. Wypas dopuszczalny przy obsadzie bydła do 0,4 DJP/ha.
8. Przyoranie wsiewek.
9. Rozpoczynanie zabiegów agrotechnicznych po pierwszym marca.
10. Działanie to może być stosowane na różnych polach w gospodarstwie w ciągu 5 lat.

– międzyplon ozimy i międzyplon ścierniskowy:

Wymogi:

1. Stosowanie się do zasad zwykłej dobrej praktyki rolniczej.
2. Zaniechanie stosowania nawozów mineralnych, organicznych i wapniowych, z wyjątkiem obornika.
3. W okresie zimy 33% gruntów omych danego gospodarstwa pokryte roślinnością
4. W zależności od rzeźby terenu i uprawianych gatunków roślin, obsiew pola: międzyplon ścierniskowy – np. gorczyca, seradela, facelia; międzyplon ozimy – np. mieszanka wyki z żytem lub żyto.
5. Termin obsiewu najpóźniej do 30 września.
6. Przyoranie wsiewek.
7. Wznowienie zabiegów agrotechnicznych nie wcześniej niż po pierwszym marca.

Płatność:

Kod	Nazwa pakietu	PLN/ha	EUR/ha
K01	Ochrona gleb i wód		
K01a	Wsiewki poplonowe	330	70,16
K01b	Międzyplon ozimy	570	121,2
K01c	Międzyplon ścierniskowy	520	110,57

VI. STREFY BUFOROWE (KOD: K02) – polega na tworzeniu nowych 2 lub 5 metrowych pasów zadarnionych na granicy gruntów rolnych z wodami powierzchniowymi, lub terenami intensywnie użytkowanymi rolniczo, w celu ograniczania negatywnego oddziaływania rolnictwa i ochrony siedlisk wrażliwych;

Wymogi:

1. Stosowanie się do zasad zwykłej dobrej praktyki rolniczej.
2. Utrzymanie istniejących pasów buforowych wzdłuż cieków wodnych.
3. Zakładanie odpowiedniej strefy buforowej, oddzielającej pole od krawędzi skarpy rowu lub między rozdzielającej większą połąć pola.
4. Zakładanie miedz odbywać się będzie poprzez tworzenie pasów o odpowiedniej szerokości i obsianie mieszanką traw.
5. Niestosowanie nawozów i chemicznych środków ochrony roślin.

6. Wykaszanie roślinności w trakcie formowania się strefy.

7. Po osiągnięciu stanu docelowego koszenie raz na rok, po 15 lipca.

8. Odgrozdzenie brzegu cieką, gdy strefa ochronna sąsiaduje z trwałym użytkiem zielonym, na którym wypasane są zwierzęta, w celu zabezpieczenia skarpy przed zniszczeniem oraz bezpośrednim dostępem zwierząt do wody.

Płatność:

Kod	Nazwa pakietu	PLN/ha 100 mb	EUR/ha 100 mb
Strefy buforowe			
K02a01	2-metrowe strefy buforowe i międzyśródpolne na glebach słabych	18	3,82
K02a02	5-metrowe strefy buforowe i międzyśródpolne na glebach słabych	46	9,78
K02b01	2-metrowe strefy buforowe i międzyśródpolne na glebach dobrych	26	5,52
K02b02	5-metrowe strefy buforowe i międzyśródpolne na glebach dobrych	64	13,6

VII. ZACHOWANIE LOKALNYCH RAS ZWIERZĄT GOSPODARSKICH (KOD: G01) – polega na utrzymywaniu hodowli ras bydła, koni i owiec zagrożonych wyginieciem.

Wymogi:

1. Stosowanie się do zasad zwykłej dobrej praktyki rolniczej.

2. Bydło, konie i owce wymienionych wyżej ras hodowane jako stada wydzielone lub jako uzupełnienie stad innych ras.

3. Liczebność stada co najmniej: 4 krowy lub 3 klacze lub 5 matek owcy olkuskiej lub 10 matek owiec pozostałych ras, wpisanych do ksiąg zwierząt hodowlanych danej rasy.

4. Wpis zwierząt do ksiąg hodowlanych i prowadzenie dokumentacji hodowlanej stada.

5. Kojarzenie klaczy z ogierami tej samej rasy.

6. Chów zwierząt czystorasowych, tylko w przypadku bydła polskiego czerwonego dopuszczalny jest 50% udział genotypu innej rasy czerwonej.

Płatność:

Kod	Nazwa pakietu	Płatność	
		PLN/ha 1 szt.	EUR/ha 1 szt.
G01	Zachowanie lokalnych ras zwierząt gospodarskich		
G01a	Bydło		
G01a01	Bydło polskie czerwone	1080	229,65
G01a02	Bydło białogrzbięte	1080	229,65
G01b	Konie		
G01b01	Koniki polskie	1300	276,43
G01b02	Konie huculskie	1300	276,43
G01b03	Konie małopolskie	1300	276,43
G01b04	Konie śląskie	1300	276,43
G01c	Owce		
G01c01	Owca rasy wrzosówka	310	65,92
G01c02	Owce rasy świniarka	310	65,92
G01c03	Owce rasy olkuska	310	65,92
G01c04	Polskie owce górskie odmiany barwnej	310	65,92
G01c05	Owce rasy merynos barwny	310	65,92
G01c06	Owce uhruskie	310	65,92
G01c07	Owce wielkopolskie	310	65,92
G01c08	Owce żelaznieńskie	310	65,92
G01c09	Owce korideil	310	65,92
G01c10	Owce kamienieckie	310	65,92
G01c11	Owce pomorskie	310	65,92

Zasady łączenia pakietów rolnośrodowiskowych

Pakiety rolnośrodowiskowe będą realizowane przez rolnika zgodnie z planem działalności rolnośrodowiskowej. Na poziomie gospodarstwa rolnik może uzyskać płatność za wdrażanie od jednego do maksymalnie trzech pakietów (z możliwością zastosowania wszystkich wynikających z nich wariantów i opcji). W przypadku wdrażania więcej niż jednego pakietu obowiązują ściśle określone zasady łączenia pakietów.

Tabela. (Zasady łączenia pakietów rolnośrodowiskowych na poziomie gospodarstwa

(N – pakiety wykluczające się, T – pakiety można łączyć, TW – pakiety można łączyć tylko w strefach priorytetowych)

Pakiety	S01	S02	P01	P02	K01	K02	G01
Rolnictwo zrównoważone (S01)		N	TW	TW	TW	TW	TW
Rolnictwo ekologiczne (S02)	N		TW	TW	N	T	T
Utrzymanie łąk ekstensywnych (P01)	TW	TW		TW	TW	TW	TW
Utrzymanie pastwisk ekstensywnych (P02)	TW	TW	TW		TW	TW	TW
Ochrona gleb i wód (K01)	TW	N	TW	TW		T	T
Strefy buforowe (K02)	TW	T	TW	TW	T		T
Zachowanie lokalnych ras zwierząt gospodarskich (G01)	TW	T	TW	TW	T	T	

SPORT

W ramach Gminnych Igrzysk Sportowych szkół podstawowych odbył się w Jurkowie Turniej Piłki Siatkowej. 29 listopada rywalizowały dziewczęta. Niepokonane okazały się zawodniczki ze szkoły w Domosławicach. Pozostałe miejsca zajęły drużyny jurkowa, Czchowa, tymowej, Złotej i Tworkowej. Dzień później rozegrano Turniej Chłopców.

Wszystkie mecze bez straty seta zwyciężyła ekipa Jurkowa. Kolejne miejsca zdobyli chłopcy z Czchowa, złotej, Tymowej, Domosławic, Tworkowej i Wytrzysszczki. Turniej sędziowali opiekunowie drużyn.



TURNIEJ MIKOŁAJKOWY

W Zespole Szkół w Jurkowie dnia 6.12. odbył się Mikołajkowy Turniej piłki halowej chłopców O Puchar Dyrektora Szkoły. Do rywalizacji stanęło drużyn (po 2 z każdej klasy gimnazjalnej). Organizacji zawodów podjął się pan Bartłomiej Wnęk, który również czuwał, aby wszystko przebiegało w duchu fair play. Każdy mecz trwał 2x8 min. – wszystko do godz. 15.00. Po rozegraniu systemem „każdy z każdym” 15 meczy, tyle samo punktów zdobyły dwie drużyny. Zdecydowano się rozegrać dodatkowy mecz finałowy między drużynami o wdzięcznych nazwach „Pszczółka Maja” – kl.II i „Glisty” – kl. III.

Po wyrównanej walce mecz zakończył się remisem 7:7 i dostarczył wielu emocji licznie zgromadzonym kibicom.

Większy doping był po stronie zawodników z kl. II. Oni też zwyciężyli w rzutach karnych. Tytuł Króla Strzelców otrzymało trzech graczy, którzy zdobyli po 26 bramek: Jakub Musiał, Bartłomiej Kuraś i Dawid Wiewióra.

Najlepszym piłkarzem Turnieju został BARTŁOMIEJ KURAŚ (grający w OKS Brzesko).

Oto kolejność drużyn w zawodach:

1. Pszczółka Maja – kl. II
2. Glisty – III kl.
3. Harnasie – III kl.
4. Kilersi – I kl.
5. Wisła – I
6. YKS Hooligans – II

Skład zwycięskiej drużyny:

1. Konrad Mordarski
2. Waldek Świerczek
3. Piotrek Wójcik
4. Adam Tekieła.

Jakub Pachota
(uczeń kl.I)



Zespół Szkół w Tymowej został dodatkowo wyposażony w 10 zestawów komputerowych, które otrzymał w ramach projektu organizowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu pod hasłem: „Pracownie komputerowe dla szkół w 2004 r.”



Od grudnia w budynku Ośrodka Zdrowia w Czchowie funkcjonuje nowa apteka – patrz reklama wewnątrz numeru.

Początek grudnia to okres mikołajkowy. Z funduszu pochodzącego z Gminnego Programu Przeciwdziałaniu Alkoholizmowi przygotowano 230 paczek mikołajkowych. Prezenty te otrzymały dzieci, których rodziny znajdują się w trudnej sytuacji materialnej.



Przy pracach komisji przetargowej rozstrzygającej przetarg na realizację zadań przyzudziale środków ze Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Jednym z przetargów objęte jest dokończenie poszerzenia nabrzeża w Wytrzysszycie na Jeziorze Czchowskim.

Święta... a śniegu jak na lekarstwo.

Ze względu na ograniczone miejsce w numerze świątecznym nie umieszczamy m.in. takich stałych pozycji jak: Wspomnienia i Historie staroczhowskie. Od stycznia dalsza edycja odcinków.

Okres świąteczny jest czasem, który poświęcamy rodzinie. Wypocznijmy więc w takiej atmosferze, przeżyjmy Narodzenie Pańskie, zakończmy szczęśliwie rok, a spotkamy się ponownie w Nowym 2005 Roku. Do Siego Roku!

PARKIET

KRZYSZTOF NOWICKI

Brzesko, ul. Głowackiego 49 C

tel. 0-501 285 627

SKLEP

- KLEJE
- LAKIERY „BONA”
- MEBLE KUCHENNE NA WYMIAR
- SZAFY WNĘKOWE
- PANELE PODŁOGOWE
- PANELE ŚCIENNE

FIRMA USŁUGOWA

ZAKRES USŁUG:

- UKŁADANIE I CYKLINOWANIE PARKIETU
- MONTAŻ PANELI PODŁOGOWYCH I ŚCIENNYCH
- FLIZOWANIE
- KOMPLEKSOWE REMONTY

czynne 10.00 – 16.30

sobota 10.00 – 13.00

TANIO SPRZEDAM kiosk na działalność
handlową JURKÓW-CENTRUM
/MOŻLIWOŚĆ PRZENIESIENIA/
tel. 68-42-159, kom. 600 921 008

STAND MAR s.c.



OKNA

Na każdy wymiar

PCV oraz Aluminium

SKLEP CZYNNY 7:30 - 15:30

Jurków - naprzeciw CPN

Telefon: 68-42-027 kom: 0691 932091

- * Drzwi
- * Parapety
- * Terakota
- * Flizy
- * Panele podłogowe
- * Boazeria ścienna MDF, PCV



Wyłączny partner firmy

SPRZEDAŻ
NA RATY

PROMOCJE
RABATY

Dostarczamy na miejsce gratis

pracownia reklamy

reklama na samochodach

witryny sklepowe

szyldy, tablice, plandeki

☎ 68 42 550, 0 605 820 205

Jurków 53 b, Czchów (siedziba FUH RABEK)

ZAKŁAD KRAWIECKI „BEA”

Czchów - Rynek

tel. 14 663 63 69

zaprasza i proponuje

- szycie ubrań na miarę
- szycie firan, zasłon, dekoracji sypialni, kuchni, salonów i łazienek

**PROJEKTOWANIE, POMIAR I INSTALACJA
U KLIENTA**

Czynne: Wtorek - Piątek 8.00-12.00 14.00-17.00

Sobota 9.00-12.00



KRAKOWSKI BANK SPÓŁDZIELCZY
ODDZIAŁ BOCHNIA FILIA W JURKOWIE
STACJA PALIW „PETROL”

TEL. (014) 66 36 040 TEL./FAX (014) 66 36 046

BANK CZYNNY OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
 W GODZINACH: 9.00-17.00

Laureat Nagrody Gospodarczej
 Prezydenta RP dla najlepszej
 instytucji finansowej

Krakowski Bank Spółdzielczy
 – godny zaufania od ponad 100 lat



*Kiedy Boże Narodzenia nadchodzi, przesłać życzenia się godzi.
 Przyjmijcie zatem z rąk naszych garść życzeń najlepszych
 zdrowia, spokoju, radości, a w Nowym Roku
 – olbrzymiego Rogu Obfitości
 życzą Partnerzy „Czasu Czchowa”*



Oddział w Czchowie
 ul. Krakowska 10
 32-860 Czchów
 tel. (14) 663 61 09
 fax (14) 663 60 66

Filia O/Czchów
 Rynek 4
 32-860 Czchów
 tel. (14) 663 60 17.

POK O/Czchów
 32-854 Porąbka Uszewska 285
 tel. (14) 665 16 20



**W ŚWIĘTA SIĘ RADUJCIE, ZMARTWIENIA PRZEGOŃCIE
 BY ROK NOWY PRZYNIÓŚŁ WAM BAŃKĘ NA KONCIE**

BSR



tel. (0-14) 6659414



Restauracja „PODZAMCZE” w Melsztynie

Wincenty Grzesicki



ZAPRASZAMY

PON - SOB 8.00-21.00
NIEDZIELA - 9.00-21.00



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440

Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel. (014) 626 88 26

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

W CENIE USŁUGI WYKONANIE POMIARÓW,
PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA



BANK SPÓŁDZIELCZY RZEMIOSŁA W KRAKOWIE O/ CZCHÓW

r-k 85891032 BPS O/Kraków
tel./fax 0 14 66 36 109, 66 36 066, 66 36 017

Oddział czchowski BSR to nowoczesna placówka finansowa oferująca kredyty na utworzenie lub urządzenie gospodarstwa rolnego, obsługę finansową, lokaty terminowe, kredyty na działalność gospodarczą, prowadzenie rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych.



Hurtownia WRAMEX

Henryk Wrona
Jurków 229

Zapraszamy
od 7.00 do 20.00

Hurt-detali
artykuły spożywczo-przemysłowe,
piwo, napoje
SAMOOBSŁUGA

Bogata oferta handlowa
Atrakcyjne ceny



Dealer
Nadwiślańskiego Węgla S.A.



Cementownia
Nowiny

Leier
TARNOBRZESKI ZAKŁAD
CERAMIKI BUDOWLANEJ

AUSTROTHERM
POLSKA



NORGIPS



Firma Usługowo - Handlowa

„RABEK” w Jurkowie

tel. 014 6860540 - biuro
tel. (014) 6843400 - dział sprzedaży

fax (014) 6843441 www.republika.pl/rabek e-mail: rabek1@poczta.onet.pl

PRZEDSTAWICIEL:

Cementownia NOWINY
ZCW GÓRAŹDŹE - wapno
LEIER TZCB Wola Rzędzińska
PREFABET St. Wola - bloczki PGS
AUSTROTHERM - styropian
NORGIPS Opole - płyta GK
ROCKWOOL - wełna mineralna

Jurków - tel. (0-14) 68 43 400
Tarnów - tel. (0-14) 62 76 216
Brzesko - tel. 0605 606 047
Bochnia - tel. (0-14) 61 12 982
Dębno - tel. (0-14) 66 50 102
Tuchów - tel. (0-14) 65 24 747
Gnojnik - tel. (0-14) 68 49 240
Tymowa - tel. (0-14) 68 60 560
Lipnica Mur. - tel. (0-14) 68 52 424
Gwoździec - tel. (0-14) 66 59 445

OPTIROC Gniew - keramzyt
BRUK-BET Tarnów
IBF Bolesławiec - dach. betonowa
IZOPOL - pokrycia dachowe
FLORIAN Podkarpacie - blachy
FAKRO Nowy Sącz
SIATKOPOL - siatki ocynk., powł.

